Прекрасный облик нашей Родины
Корейская кухня получила золотой приз
Один фотоснимок в ателье и корейская одежда
Давняя история верховой езды в Корее

Повышая качество корейской женской одежды.

Кымсугансан

№ 3 (278)
103 год чучхе (2014)

금수강산

 ISSN 1727-9070

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛ

우리 민족 제일일세

2. 자기것을 제일로 여기는 나라
슬기롭고 용맹한 민족이라오
(후렴)

3. 해와 별 찬란해 빛나는 민족
온 세상에 존엄을 떨치간다오
(후렴)

СОДЕРЖАНИЕ

Прекрасный облик нашей Родины

Сегодня «Гимн Родине» захватывает сердца всех военных и гражданских лиц нашей страны.

Над облаками парит чхаммэ,
А на земле цветет магнолия.
Ты, мудрая и красивая Корея.
...

Каждый куплет песни вызывает у них гордость за свою нацию.

Издревле корейцы жили на родной земле с расшитыми шелком горами и реками, развивая свою седую историю и культуру.

Однако в прошлом им, не обретя великого вождя, пришлось предать долгому забвению славную историю и национальные традиции.

Именно, Генералиссимусы Ким Ир Сен и Ким Чен Ир вернули и прославили историю и традиции корейской нации.

И сегодня не только люди на нашей Родине, но и южнокорейцы, и зарубежные корейцы посещают гробницу Тангуна, расположенную у подножия горы Тэбак в уезде Кандоне города Пхеньяна.

Ким Ир Сен вернул корейской нации родоначальника Тангуна, который в истории долгое время считался мифическим лицом.

Говоря, что мы должны обратить внимание на легенду о Тангуне, хотя она имеет мифический характер, вождь принял меры для конкретного изучения его памятников в горах Мёхян, Кувор и других местах, ознакомился с разными памятниками и историческими материалами, связанными с ним. Когда было научно доказано, что Тангун был реальным лицом, он посетил его старую гробницу в уезде Кандоне и, отмечая, что следует сохранить гробницу, а вокруг нее памятник и каменного льва, определил новое место для ее реконструкции.

После того, как Ким Ир Сен нашел родоначальника корейской нации, Ким Чен Ир принял меры для реконструкции гробницы Тангуна. Итак, все корейцы с чувством большой национальной гордости смогли прославлять 5-тысячелетнюю историю своей нации, основавшей Древнюю Чосон, Когурё, Корё и другие государства.

Впоследствии были реконструированы гробница короля Тонмёна – родоначальника Когурё как тысячелетней державы на Востоке, гробница короля Ван Гона – родоначальника первого объединенного государства Корё, сохранившиеся тысяча и сотни лет буддийский храм Кванбоп, учебное заведение «Корё сонгюнгван» и многие памятники старины. Все они показывают превосходное зодчество и культурные традиции наших предков и по-новому подтверждают разные исторические материалы, говорящие о древности корейской нации.

Повсюду на нашей Родине преобладает национальный колорит.

Народный дворец учебы, Пхеньянский Боль-

шой театр, Народный дворец культуры, ресторан «Окрю» и все другие монументальные творения сочетают современность с национальным зодчеством. Красивы и кореянки, которые в национальных чхима *(юбка)* и чогори *(кофта)* ходят по улицам или посещают разные достопримечательности в стране. Изящный, мягкий, нежный цвет и разные узоры на их одежде восхищают иностранцев. Все люди нашей Родины любят не только национальную одежду, но и родной язык, народные такты танца, песни и мелодии с национальным оттенком. В новогодний праздник они, соблюдая этикет приветствия, делают поклон родителям и старшим, а в День чхусок *(15 августа по лунному календарю)* навещают могилы предков и чтят их память. Итак, в нашей стране прекрасные обычаи и благородные нравы стали обыденным явлением.

Как-то Ким Чен Ир, говоря об обычаях нашей нации, сказал, что в народных традициях, которые наши предки создали и отстояли в поколениях, отражаются высокие идейные чувства, этикет и мораль нашего народа, самобытный образ жизни корейцев, присущие нашей нации вкус и особенности. Нам надлежит, продолжил он, гордиться самыми благородными и прекрасными в мире народными традициями и более прославлять национальные черты нашего народа, так как без них можно потерять свою нацию.

Он уделял большое внимание приданию национальной формы в творчестве произведений, освещая вопросы о сохранении свойственных музыкальных тактов корейской нации, о создании мелодий на основе народных песен, о национальных движениях танца, о развитии изобразительного искусства на основе корейской живописи.

И при развитии всех сфер общественной жизни и смене поколений в нашей стране неизменно наследуются лучшие национальные традиции.

Каждый год на нашей Родине проходят удостоенные Кимирсенской премии массовые гимнастические и художественные выступления «Ариран», которые отражают национальные эмоции и высокую художественность, конкурс на лучшие танцы под крестьянскую музыку, Общереспубликанская выставка корейской одежды, Общереспубликанские соревнования по национальной борьбе «сирым» на приз «Большой бык» и другие. Свое развитие получает и корейская кухня, в том числе пхеньянский рэнмён и бульон «тангоги», а в разных местах страны ежегодно проходит выставка оценки национальных блюд.

Дорожить и отстоять национальные традиции – это неизменная воля Маршала Ким Чен Ына.

Это сегодня доказывает и посещаемый многими людьми Пхеньянский этнографический парк у подножия горы Тэсон.

В один из январских дней 2012 года Ким Чен Ын, невзирая на лютую зимнюю стужу, посетил стройку этнопарка. Осматривая ее, он принял меры для решения разных архитектурных и технических вопросов, включая расстановку и величину объектов. А накануне ввода этнопарка в эксплуатацию он, опять посетив стройку, долго осматривал его обширную территорию. Отмечая, что корейцы в долгий исторический период, пройдя самобытный путь развития, обрели превосходный национальный характер, он сказал, что новые поколения, хорошо зная это, могут сохранять дух первородства корейской нации.

Он во время осмотра Этнографического музея Кореи, обустроенного в этнопарке, говорил, что важно дать посетителям правильное понятие об народных традициях, прекрасных обычаях и высокой нравственности нашей нации, воспитать их так, чтобы они унаследовали и развивали их согласно социалистическому образу жизни.

В тот день Ким Чен Ын отметил, что парк отражает руководство и усилия Ким Чен Ира, уделявшего большое внимание его месторасположению, научным материалам, проекту и строительству, что он очень обрадовался бы, посетив новый этнопарк. Ким Чен Ын продолжил, что необходимо вести тщательный уход за этнопарком и использовать его так, чтобы трудящиеся, молодежь и учащиеся укрепляли в нем чучхейский и национальный характер.

Сегодня наша Родина все молодеет, в ней жизнь бьет ключом, а наши военные и гражданские лица самоотверженно трудятся, чтобы сделать еще краше страну, гордящуюся 5-тысячелетней седой историей и развитой культурой.

И они непременно прекраснее преобразуют облик родной страны, где реализуются все грезы народа.

Чон Рён Чжин

Один из вопросов политики

Сегодня повсюду у нас на Родине широко проводятся соревнования по национальным видам спорта и национальные игры.

Это результат руководства Маршала Ким Чен Ына, который их поощрение и развитие считает одним из вопросов политики.

И в прошлом году он не раз подчеркивал важность развития национальных видов спорта, чтобы все люди закаляли себя физически для труда и обороны страны. Его неустанные усилия к развитию корейских традиционных видов спорта оставили свои следы и в одном из видов единоборства корейской нации – тхэквондо.

Ким Чен Ын 21 марта 2012 года посмотрел показательные выступления тхэквондоистов и сабом. Они выразили ему благодарность за то, что он снова посетил тхэквондоистов после того, как недавно с Ким Чен Иром посмотрел их показательные выступления. Отвечая на их приветствия, лидер страны с сияющей улыбкой сказал, что они и впредь должны направлять большое внимание на развитие тхэквондо и более совершенствовать наше боевое искусство.

На их показательных выступлениях он, восхищаясь потенциалом человеческой силы, отметил, что тхэквондоисты устранили много недостатков, обнаруженных Ким Чен Иром во время показательного выступления в октябре 2011 года.

После их показательных выступлений начались соревнования по матсоги *(поединок)* тхэквондоистов с мастерами кёксур *(один из видов корейского единоборства)*, которые были впервые организованы по завету Ким Чен Ира.

Тхэквондоисты, впервые ведущие такие схватки, от напряжения, наверное, не смогли в полноте применять основные приемы матсоги, включая удар ногой с поворотом, и слепо вели поединки.

Ким Чен Ын внимательно следил за каждой схваткой и отмечал недостатки. Он говорил, что тхэквондоистам для победы следует наносить удар сопернику, не нарушая основную позу, а после одного удара быстро исправлять ее для другого или серийных ударов, чтобы свалить его, но сегодня они недостаточно применили свои особые приемы. Он продолжил, что надлежит тренироваться так, чтобы в матсоги свалить соперника, искусно используя основные приемы.

В этот день он указал широко распространять тхэквондо в стране, в частности среди юношей и детей, и отправлять группы сабом за границу для распространения и демонстрирования мощи тхэквондо.

Ким Чен Ын 20 июня 2012 года снова посмотрел соревнования тхэквондоистов и сабом. Когда кончились соревнования, он с удовлетворением сказал, что сегодня они пытались решительно осуществить свои особые приемы, с инициативой загоняли соперника в пассивную оборону, великолепно наносили серийные удары, уходя после первого удара, намного преодолели художественно-показательный уклон. Затем он подчеркнул, что надлежит уделять силы развитию техники тхэквондо и приемов ведения поединков по-нашему образцу.

В течение менее одного года Ким Чен Ын три раза посмотрел показательные выступления тхэквондоистов и освещал важные вопросы, встающие в его развитии как чисто корейского вида единоборства, в котором пульсирует дух корейской нации.

Итак, его большое внимание стимулировало развитие национальных видов спорта, в том числе тхэквондо.

Ким Хак Чхор

Ким Чен Ир и национальная одежда кореянок

Сегодня на нашей Родине женщины любят надевать чхима и чогори (*национальная юбка и кофта*), и это связано с глубоким вниманием Полководца Ким Чен Ира к женской одежде.

Ким Чен Ир 20 апреля 1976 года при встрече с одной сотрудницей осветил вопрос о том, как можно красивее одевать женщин. Он отметил, что в прошлом государство производило много ткани и одежды для каждой семьи, но наши женщины, думая о родителях и детях, берегли ее, отказываясь от желания сшить и свою одежду, что надлежит производить больше ткани и одежды, чтобы и они могли обновить наряд.

Ким Чен Ир спросил у сотрудницы, как она думает о национальной одежде девушек, в которой они в последнее время ходят на улице. На ее ответ, что эта одежда подходит сезону и опрятна на вид, он отметил, что она сказала точно, чхима и чогори выглядят всегда прекрасно, а главное в женской одежде – это опрятность, изысканность и изящество, и всему этому подходят

Период бурного строительства в нашей стране

В последние годы на нашей Родине появилось очень много названий новых творений, показывающих период бурного строительства в стране. Среди них есть улица Чханчжон, Народный театр, Дельфинарий «Рынра», Водно-оздоровительный комплекс «Рюгёнвон», Народный открытый каток, НИИ онкологии молочной железы при Пхеньянском роддоме, Сервисный комплекс «Хэданхва» и др.

И в прошлом году кипела работа на многих стройках в стране.

В столице Пхеньяне были построены улица ученых «Ынха», жилые дома педагогов Университета имени Ким Ир Сена, жилые дома спортсменов, и многие люди бесплатно получили новые комфортабельные квартиры с полным комплектом мебели и кухонной утвари. А воздвигнутые Миримский конноспортивный комплекс, Мунсуский аквапарк, Детская больница «Окрю», Стоматологическая больница «Рюгён», завод по производству витамина С, Пхеньянская международная футбольная школа и другие обрадовали весь наш народ.

В провинции Канвон был построен Масикрёнский горнолыжный комплекс с более 10 горнолыжными трассами, отелем, жилым комплексом, вертолетной площадкой, подвесной канатной дорогой и десятками других объектов. В местностях Сепхо, Пхёнгана и Ичхона форсировали освоение земель для создания крупной животноводческой базы, а в других местах страны – строительство ирригационного канала в провинции Южный Хванхэ, ГЭС на каскадах реки Чхончхон, грибозаводов, овощных теплиц, спортивных парков и парков с декоративными цветами, осваивали и Хонгондоские солончаки.

Новый облик нашей Родины вызвал сенсационные отклики в международном сообществе.

Живущий в США кореец Пак Сан Гвон при посещении исторической родины в июле прошлого года сказал: «Корея всего за один год изменилась так неузнаваемо, как за десять лет», а директор российского Оркестра XXI века по совместительству главный дирижер Павел Овсянников отметил: «Под водительством лидера Ким Чен Ына КНДР намного продвинулась вперед».

именно корейские чхима и чогори.

Далее он сказал: в мире есть много видов национальной одежды женщин, но из них наши чхима и чогори наилучшие; лучше было бы надевать не одноцветные чхима и чогори, а гармонично разноцветные; следует изучать и развивать изящно их форму, чтобы хорошо проявлялись преимущества корейской национальной одежды.

В тот день он подчеркнул, что в женской одежде важно сочетать национальный характер с современным вкусом, производить ее много, чтобы обеспечивать женщин разнообразной национальной одеждой, красивой и удобной в жизни.

Несмотря на занятость руководством сонгунской революцией, он осматривал модели корейских чхима и чогори и принимал меры, чтобы повсюду в стране создали их ателье, а в центре и каждой провинции проводили выставку национальной одежды, широко пропагандируя по телевизору и через СМИ.

В результате, корейские чхима и чогори стали более изящными, сочетая в себе национальные черты с современностью, и наши женщины любят надевать эту национальную одежду.

Проводящаяся каждый год выставка оценки национальной одежды тоже не мыслима в отрыве от внимания Ким Чен Ира, который прилагал все усилия к развитию превосходных национальных традиций и желал выставить наших женщин так, чтобы они были самыми красивыми в мире.

Как бы ни были прекрасны национальные обычаи и традиции, но и они без сохранения и развития будут отмирать, а сама нация не избежит гибели. □

Период бурного строительства в нашей стране немыслим в отрыве от руководства Маршала Ким Чен Ына.

На военном параде в апреле 2012 года по случаю 100-летия Генералиссимуса Ким Ир Сена, на мартовском *(2013 г.)* Пленуме ЦК Трудовой партии Кореи и других мероприятиях он подчеркивал необходимость форсировать строительство экономической державы и резко повысить уровень жизни народа.

Для форсирования строительства экономической державы и цивилизованного государства он, высоко подняв знамя сонгун, направлял работу по защите суверенитета и безопасности страны, обеспечению мира в ней и обращал большое внимание на то, чтобы военные строители стояли в авангарде открытия периода бурного строительства. Приняв меры, чтобы вся страна следовала их примеру, он руководил на месте всем ходом строительства многих объектов.

Ким Чен Ын, поднявшись по лестнице строящегося сверхвысотного жилого дома, знакомился со строительными работами, а на одной стройке, где дул сильный ветер, рисовал в блокноте схемы и освещал вопросы об обеспечении на высоком уровне трех элементов строительства – проекта, строительных работ и стройматериалов.

Он в июне прошлого года опубликовал воззвание, чтобы создать «масикрёнские темпы» работы и открыть новую полосу бурного развития на всех участках социалистического строительства, а в ноябре прошлого года посетил Пхеньянский архитектурный университет и подчеркнул, что надлежит подготовить больше способных и перспективных кадров в области строительства и стройматериалов. Он уделял большое внимание и тому, чтобы все построенные творения были безупречными и в далеком будущем.

И сейчас многие люди помнят ход построения крупномасштабного Мунсуского аквапарка. Для скорейшего завершения строительства аквапарка он посещал его стройку в летний зной и глубокую ночь, а в канун ввода в эксплуатацию в сентябре прошлого года не раз вплоть до мелочей уяснял на месте ход его строительства. Говорят, что он просмотрел 113 проектов этого аквапарка.

Благодаря его великому замыслу о строительстве богатой Родины в стране воздвигнуты многие творения, а народ, став их хозяином, в полноте пользуется всеми благами социализма.

Вот именно это и есть сегодняшний облик нашей Родины.

Чо Сон Ир

Демонстрация силы сплоченности (3)

(Продолжение. Начало в № 1)

Будучи руководителем Коммунистического союза молодежи Кореи, я оказывал свое влияние и на китайскую учащуюся молодежь потому, что еще с раннего периода мы в Гирине подняли знамя коммунистического движения. Когда мы его начали, еще не появился на свет и Маньчжурский провинциальный комитет Компартии Китая, а в Гирине была всего лишь небольшая горстка комсомольцев.

Проводя работу Коммунистического союза молодежи Кореи, я в то же время вел комсомольскую работу и в среде китайской молодежи. Ввиду того, что мы выполняли ответственную роль в комсомольской организации, за нами следовали и многие китайские юноши и девушки. Имея с нами живую и крепкую связь, комсомольскую работу вели и Чао Яфань, бывший руководителем комсомольской группы Гиринского педучилища, и Чэнь Ханьчжан, ответственный за комсомольскую работу в районе Дуньхуа.

В дни подготовки к демонстрации к нам поступили сведения о том, что администрация железных дорог решила 1 ноября 1928 года организовать открытие железной дороги Гирин – Дуньхуа.

Мы решили на несколько дней раньше, чем было запланировано, начать свою демонстрацию, чтобы, подняв факел борьбы против прокладки железной дороги Гирин – Хвэрён, сорвать и открытие железной дороги Гирин – Дуньхуа.

На рассвете 26 октября, когда еще не забрезжило, агитбригада распространила листовки и воззвания на улицах Гирина, вывесив их на людных местах. И наблюдательные группы в составе двух или трех членов Общества детей заняли свои места, когда рассветало.

А утром учащиеся различных школ в условленный час одновременно провели в школах митинги, на которых выступили с заявлениями в знак протеста против прокладки железной дороги Гирин – Хвэрён. Эти митинги вылились в демонстрации. Улицы мгновенно заполнили тысячи учащихся. Они шли с транспарантами: «Долой агрессоров – японских империалистов!», «Все на борьбу против прокладки японскими империалистами железной дороги Гирин – Хвэрён!» Эти призывы были написаны на корейском языке. Появились здесь и плакаты на китайском языке с надписью «Долой японских империалистов!», «Долой предателей!», «Мы против прокладки линии Гирин – Хвэрён!» Демонстранты ворвались на площадку провинциального Дома собраний за воротами Синькаймынь. Им преграждали путь сотни военных и полицейских. Демонстранты, натолкнувшись на них, ждали наших дальнейших распоряжений, скандируя боевые лозунги. Что бы ни случилось, но надо было продвинуть вперед колонны демонстрантов. Мы подняли на ноги группы пикетчиков, организованные из рабочих, окрестных крестьян и учащихся для охраны демонстрации.

Демонстранты, впереди которых стояли пикеты, положив руки на плечи друг другу, двинулись вперед, невзирая на штыки. На площадке Дома собраний состоялся массовый митинг, на котором я обратился к тысячам собравшихся с призывом сплоченными силами корейской и китайской учащейся молодежи решительно выступать против попыток японских империалистов проложить железную дорогу Гирин – Хвэрён.

После митинга более вдохновленные демонстранты направились в сторону улицы Синьшицзе, где находилось японское консульство. В обычное время почти никто не рисковал появляться здесь из-за произвола консульской полиции. Перед японским консульством демонстранты громко скандировали антияпонские лозунги, ничего не боясь. Они продолжали демонстрацию, шествуя по улицам Гирина: Дамалу, Бэйцзинлу, Чунцзинлу, Шанъицзе и другим.

Японская железнодорожная компания, оказавшись под ударом демонстрантов Гирина, продлила на неограниченный срок открытие железной дороги Гирин – Дуньхуа. Японские торговцы, оставив свои магазины, удирали и скрывались в своем консульстве. Были разбиты вдребезги даже окна больницы «Дунъян», находившейся в ведении Компании южно-маньчжурской железной дороги.

С каждым днем демонстрация шла на подъем.

Учащиеся, разбившись на несколько групп, устроили трибуны в разных пунктах города, их было более десяти, и там с рассвета допоздна, не глядя и на ночь, демонстранты выступали с речами в знак протеста против прокладки этой железной дороги.

Антияпонские выступления, начавшиеся в Гирине, распространились на всю Маньчжурию. Учащаяся молодежь и население Чанчуня, откликнувшись на наши выступления, развернули яростную борьбу под лозунгом борьбы за уничтожение империализма, против прокладки шести железнодорожных магистралей. Они совершили налет на квартиру начальника управления железной дороги Гирин – Чанчунь.

Тогда и в Харбине, и в Тяньцзине развернулась решительная борьба в знак солидарности патриотов, невзирая на многочисленные жертвы.

Поднялись и корейские соотечественники, проживавшие в Яньцзи. Чуть ли не каждый день писали о нашей борьбе и газеты в Корее.

Когда демонстрация принимала все более широкий размах, мы развернули еще более энергичную борьбу за бойкот японских товаров. Народные

массы, вытащив из японских магазинов на улицу товары с японскими ярлыками, тут же сжигали их. Некоторые товары выбросили в реку Сунгари.

Борьба против прокладки железной дороги Гирин – Хвэрён, слившись с борьбой за бойкот японских товаров, вылилась во всестороннюю антияпонскую борьбу, принимая все более широкий размах. Встревоженные этим, японские империалисты подстрекали реакционную военщину на кровавые убийства. Эта военщина и открыла огонь по демонстрантам.

До этой поры мы придерживались позиции сдерживания реакционной военщины. Но поскольку она, стоя на стороне японского империализма, подвергла нас репрессиям, и нам нельзя было оставаться на позиции сдерживания ее. Под лозунгом «Долой реакционную военщину, спевшуюся с японским империализмом!» мы перешли к более крупной демонстрации, сочетая ее с похоронами жертв кровавого произвола. К этой демонстрации присоединились многочисленные жители города, и она приняла наивысший, общенародный размах. Эта борьба длилась более 40 дней.

Японские империалисты, пытаясь поправить положение, спешно вызвали Чжан Цзосяна, пребывавшего в Мукдене, но попытками умиротворения и успокаивания, предпринятыми Гиринской военной комендатурой, не удалось сломить столь высокий дух борьбы масс.

Выступления против прокладки железной дороги Гирин – Хвэрён нанесли ощутимый удар по японским империалистам. Их особенно встревожило то, что корейский и китайский народы выступают сплоченными силами против оккупации ими Маньчжурии.

Наша борьба дала большой толчок националистам и тем, кто думал удрать от борьбы, смертельно перепугавшись агрессии японцев.

До этого времени националисты относились к нам, учащейся молодежи, прямо скажем, весьма неважно. Но они начали смотреть на нас другими глазами, увидев, как учащаяся молодежь в возрасте десяти-двадцати лет справлялась с такими большими делами, на которые они не смогли даже и осмелиться. С этой поры они уже перестали относиться к нам пренебрежительно, признавшись, что на арену национально-освободительной борьбы выступили свежие силы из нового поколения, совершенно отличающегося от поколения старого.

В ходе борьбы против прокладки железной дороги Гирин – Хвэрён мы еще раз твердо познали, что силы народных масс неиссякаемы, что правильная революционная организация масс может проявить такую большую силу, которую не сломить ни огнем, ни мечом.

И во мне тогда еще более укрепилась вера в силы масс, в силу народа. В ходе этой борьбы становились более испытанными и методы нашего руководства движением. Боевую, революционную закалку на практике проходили мы, в том числе и я, росли и крепли и наши организации. □

Идеи «чивон» воплощены в жизнь

Вечером наша семья с веселым настроением часто прогуливается от Пхеньянского универмага № 1 до возвышенности Мансу.

И недавно вечером на улицу вышли прогуляться все члены семьи. Когда мы миновали Художественный театр «Мансудэ» и проходили мимо Мансудэского дворца съездов, со стороны стелы с одой «Славься навеки, КНО» послышалась мелодия песни «Сосна на горе Нам». Мы подошли к стеле, воздвигнутой в память основания Корейского национального общества *(КНО)*.

В песне воспевается, что отважная сосна на горе Нам не согнулась и в буран зимой, что она воскреснет, когда вновь придет весна.

Слова этой песни написал выдающийся руководитель антияпонского национально-освободительного движения в нашей стране Ким Хен Чжик. В ней с твердой верой в победу и светлое будущее освобожденной Родины отражены идеи о том, что и при жестоких и нетерпимых репрессиях японских оккупантов революционерам нельзя изменять своим убеждениям, что освобождения Кореи можно достичь лишь отважной борьбой самих корейцев.

После оккупации Кореи японскими империалистами наш народ горячо желал добиться независимости страны. Итак, Ким Хен Чжик с великим замыслом освобождения Родины 23 марта 1917 года в Хакдангоре Пхеньяна основал КНО.

Мы внимательно прочитали надпись на стеле. На ней было написано, что цель КНО заключается в достижении независимости Кореи собственными силами крепко сплоченной корейской нации и в построении настоящего цивилизованного государства.

С этой целью КНО расширило сеть своих организаций не только в Корее, в том числе в Пхеньяне, провинциях Южный и Северный Пхёнъан, Южный и Северный Хванхэ, Южный и Северный Чолла, Южный и Северный Кёнсан и Кёнги, но и за пределами страны, включая Пекин, Шанхай, Гирин, Фусун и Хуадянь в Китае.

С тремя готовностями умереть от голода и побоев или замерзнуть Ким Хен Чжик, преодолевая настававшие трудности, отдавал всего себя делу независимости страны и проторил путь на рассвете корейской революции.

Когда его арестовали японские полицейские и подвергали жестоким пыткам, он с идеями «чивон *(великий замысел)*» не колебался, а храбро боролся ▶

Политика уважения народа и любви к нему

Сегодня многие люди при посещении КНДР видят, что в трудной и сложной обстановке в ней за короткий срок воздвигается много великолепных баз культурно-бытового обслуживания и строений для счастья народа. Это позволяет познать проводящуюся Трудовой партией Кореи *(ТПК)* политику уважения народа и любви к нему.

Как в прошлом, так и сегодня – это неизменная политика ТПК.

Эта политика на основе принципа «Поклоняться народу, как небу!» ставит на первое место и абсолютизирует требования и интересы народа, ничего не жалеет ради его интересов и счастья с позиции того, чтобы все служило в интересах народа.

Сейчас в любой стране, выступающей под лозунгом «демократизации», шумят о «гражданской основе» и «гражданских правах», но в самом деле подлинную политику уважения народа и любви к нему проводят в КНДР.

Ким Ир Сен, ставя политической верой девиз «Поклоняться народу, как небу!», впервые разработал и проводил в Корее эту политику, Ким Чен Ир, считая любовь к народу краеугольным камнем политики, блестяще претворил ее в жизнь, а сегодня она всесторонне наследуется и развивается Маршалом Ким Чен Ыном.

Ким Чен Ын, отметив, что кимирсенизм-кимчениризм в сути своей является идеями, ставящими превыше всего народные массы, выдвинул лозунг «Все – на благо народа, во всем – опираться на народ!»

В статье российской газеты «Патриот» писали, что сегодня город Пхеньян напоминает одну огромную стройку. Как бы непрерывный поток конвейера, продолжается в ней, в одном уголке копают котлован под фундамент дома, а в другом во введенные уже в эксплуатацию дома переселяются счастливые новоселы. Один за другим вступают в строй комплексы отдыха для любителей спорта и детей – хозяев будущего. Первый секретарь ТПК Ким Чен Ын после начала своей работы посетил многие жилые дома, учреждения культурно-бытового обслуживания и сервисные базы, определив их первыми объектами строительства… Следовательно, миссия ТПК и правительства проявляется в том, чтобы соответственно революционным идеям и делу полностью служить на благо граждан КНДР…

Сегодня благодаря проводящейся ТПК политике уважения народа и любви к нему все люди верят ей, как матери, вверив свою судьбу и будущее. В результате, кровные узы партии и народных масс становятся неразрывными на новом, более высоком уровне.

Руководящие работники должны видеть в требованиях и интересах народа абсолютный критерий своей работы, совершать только желаемое и любимое им дело, какими бы делами они ни занимались, им надлежит стараться принести ему пользу, – вот что именно постоянно подчеркивает ТПК в своей политике ради интересов народа.

Благодаря проводящейся ТПК политике уважения народа и любви к нему в КНДР твердо отстаиваются требования и интересы народных масс, реализуются их идеалы и мечты, во стократ укрепляются единодушие и сплоченность.

Политика уважения народа и любви к нему реализуется не сама собой. Она может воплотиться в жизнь только таким политическим руководителем, который с благородными народными качествами, исходя из самого правильного взгляда и подхода к народу, окружает его бесконечно теплой любовью и заботой.

Сегодня в КНДР политика уважения народа и любви к нему неизменно продолжается из века в век благодаря именно олицетворяющим любовь к человеку великим вождям, а также – социалистическому строю, где народные массы являются хозяином всего.

Благодаря великим вождям, которые, ставя народ не объектом политики, а хозяином, считают высшим принципом разработку и исполнение линии и политики на основе требований и интересов народа, КНДР как в прошлом и сегодня, так и впредь будет вечно процветать народным земным раем и социалистическим государством, в центре которого стоят народные массы.

Научный сотрудник Ли Гван Сам,
Академия общественных наук

▶ с ними, представляя себе день освобождения Родины.

Идеи «чивон» гласят, что надлежит непременно добиться поставленной цели, хотя придется вести борьбу из поколения в поколение. И эти идеи были воплощены в жизнь великими вождями на освобожденной родной земле, а сегодня же Маршал Ким Чен Ын ведет нашу Родину к процветанию.

Поднимаясь на возвышенность Мансу, где стоят бронзовые статуи великих вождей, мы твердо решили, претворяя в жизнь их заветы, преданно поддерживать руководство Маршала Ким Чен Ына.

Ю Сон Хва

Обеспечиваются благоприятные условия для инвестиций

(Наш корреспондент взял интервью у зампредседателя Госкомитета по развитию экономики Ли Чхоль Сока)

Корр.: Сегодня у нас на Родине динамично продвигается работа по развитию отечественной экономики и улучшению материально-культурной жизни населения. Не важна ли роль Государственного комитета по развитию экономики *(ГКРЭ)* в этом деле?

Ли Чхоль Сок: ГКРЭ как центральный руководящий орган управляет специальными экономическими зонами *(СЭЗ)* в стране, которые будут содействовать развитию отечественной экономики. Мы стараемся создать более разные и благоприятные условия и обстановку иностранным инвесторам, проявляющим интерес к СЭЗ в КНДР.

В 37-й статье Социалистической Конституции КНДР определено:

«Государство поощряет организацию совместного и кооперативного предпринимательства, создание и эксплуатацию различных предприятий в специальной экономической зоне учреждениями, предприятиями, организациями нашей страны и юридическими или частными лицами зарубежных стран».

ГКРЭ разрабатывает стратегию развития данного района, привлекает туда капитал и через правление каждого района ведет единое руководство созданием и эксплуатацией СЭЗ. Там по специально учрежденным государством законам и правилам предоставляют льготы капиталовложению, производству, торговле, сервису и другим видам экономической деятельности предприятий иностранных инвесторов.

Корр.: Какие имеются законы и правила, связанные с СЭЗ?

Ли Чхоль Сок: У нас в стране существует надежная юридическая основа, обеспечивающая законные права и интересы иностранных инвесторов. Например, уже приняты закон об иностранной инвестиции, закон о Расонской торгово-экономической зоне, закон о Хвангымпхён-Вихвадоской экономической зоне, закон о зоне экономического развития и другие.

Всех, кто занимается предпринимательством, интересует налоговая система. В СЭЗ нашей страны действуют подоходный налог, налог с ресурсов и другие сборы, которые весьма низкие, чем общие налоги в других странах. Очень низки и налоговые ставки. Например, ставки предпринимательского подоходного налога составляют 14% валовой прибыли данного предприятия, а в отраслях, вызывающих особый интерес у государства, – даже 10%. Предоставляется много льгот, в том числе льготные пошлины и преференциальное использование земли.

Государство поощряет, в частности, развитие инфраструктуры. Предприятия, участвующие в ее развитии, освобождаются от налогов с их имущества и строительных работ по созданию инфраструктуры предпринимательства и эксплуатации общественных сооружений. Они пользуются приоритетом в приобретении прав на ведение высокорентабельных предпринимательств, включая туристическую индустрию и отельное обслуживание.

Корр.: На каких СЭЗ сосредоточивает силы государство?

Ли Чхоль Сок: Прежде всего, можно привести, к примеру, Расонскую торгово-экономическую зону. Как первая в нашей стране СЭЗ она была создана в декабре 1991 года. Сегодня там ведут свою деятельность более 130 предприятий иностранных инвесторов в виде самостоятельного, совместного и смешанного предпринимательства. С завершением государственного генерального плана развития в ней форсируют работу по усовершенствованию инфраструктуры.

В низовье реки Амнок есть Хвангымпхён-Вихвадоская СЭЗ – новая арена экономического сотрудничества в Северо-Восточной Азии. При активном содействии и поддержке правительств КНДР и КНР в декабре 2010 года в Расонской торгово-экономической зоне и Хвангымпхён-Вихвадоской экономической зоне был составлен генеральный план совместного развития. В июне 2011 года в обеих зонах состоялись церемонии начала строительных работ по объектам совместного развития, а после сентября 2012 года в каждой зоне началось строительство зданий правления.

Западно-пограничный город Синичжу, находясь в благоприятном географическом положении, издавна привлекал к себе большой интерес многих иностранных инвесторов. Всех их обогнало Синичжуско-великокитайское Генеральное совместное общество по развитию, которое старается не упустить шанса на приоритет.

Кроме них, в благоприятных районах всех провинций определены районы интенсивного развития, в том числе Международная образцовая зеленая база в Канрёне, Международный специальный туристический район в горах Кымган, Ынчжонский район развития передовых технологий, Вонсанская туристическая зона и Синпхёнский район туристического развития. Имеются такие СЭЗ, которые имеют огромный потенциал развития как международной базы торговли по обработке или базы грузооборота.

Корр.: Как гарантируется безопасность инвестиций?

Ли Чхоль Сок: Безопасность инвестиций гарантируют, прежде всего, надежный технико-экономический фундамент и абсолютно стабилизированная общественно-политическая обстановка.

ГКРЭ состоит из авторитетных юристов и специалистов по инвестициям. К тому же безопасность инвестиций обеспечивают способные выпускники престижных университетов внутри и вне страны, а также – рабочие силы, имеющие среднее образование и выше, что является одним из главных факторов получения большой прибыли.

Государственный комитет по развитию экономики готов предоставлять шанс всем инвесторам, нуждающимся в новом поприще. □

«Сим Чхон в эпоху Трудовой партии»

Сон Сон Хи.

Среди пассажиров самолета, вылетевшего из Пхеньяна в конце ноября прошлого года, находилась и директор компании «Корё симчхон» Сон Сон Хи. Недавно она вернулась из зарубежной командировки, а сейчас летела в Мальту. Когда самолет набрал высоту, она откинулась на сиденье и погрузилась в воспоминания.

Сон Сон Хи создала компанию, решив поддерживать Трудовую партию Кореи и жить, как девушка Сим Чхон в легенде, которая бросилась в морской водоворот Имдан, чтобы восстановить зрение отца. С тех пор прошло 25 лет, и в течение этого времени у нее было немало успехов, в том числе в деле обеспечения людям сотен тысяч очков.

Как-то она узнала, что по инициативе Ким Чен Ына 13 ноября 2013 года состоится Общереспубликанский слет научных и технических работников и что она избрана его делегатом.

Сон Сон Хи стала доктором медицинских наук, защитив диссертацию о максимальной коррекции клинической рефракции глаз с помощью очков, и активно шефствовала над разными учреждениями науки и просвещения, обеспечивая многих людей очками.

Думая о делегатах слета, окруженных заботой Ким Чен Ына, она решила обеспечить их новыми хорошими очками и, организовав интенсивную работу по их изготовлению, поехала в незапланированную зарубежную командировку, чтобы достать необходимые материалы.

Работники компании, в том числе Сон Сон Хи, Ли Ги Чхор, Ким Гым Чжу, Пак Гван Вор и Пак Чон Хва, измеряя зрение делегатов, изготовили очки тысячам участников слета до его открытия.

Обеспечивая ученых хорошими очками.

Участники слета, поблагодарив их за самоотверженность, сказали, что в мире много стран, но нет такой, как наша страна, где производят очки научным и техническим работникам, заботясь об их зрении.

Слет начался по своему плану 13 ноября, а следующий день был незабываемым днем в ее жизни.

Ким Чен Ын 14 ноября приехал сфотографироваться на память с участниками слета, и среди них раздались бурные возгласы «Мансе!»

«Вчера он прислал участникам слета, – думала Сон Сон Хи, – послание «Ускорим процесс стро-

ительства могучего и процветающего государства путем достижения перелома в развитии науки и техники», а сегодня приехал сам…»

Увидев его, она с волнением вспомнила, как пэктусанские великие люди окружали большой заботой ее отца Сон Дэ Гвана и семью.

В начале 1960-х годов Ким Ир Сен руководил на месте работой одного села. Там пожилые люди, спрашивая, когда можно будет купить очки, сказали, что им хочется работать, но трудно читать книгу из-за плохого зрения. Вождь поручил изготовить очки Сон Дэ Гвану, который тогда был председателем кооператива по производству оптических стекол, и послал способных специалистов и разное оборудование. Вождь высоко оценил его после того, как в кооперативе сделали 1 млн. очков, а когда в нем своими силами произвели сверхпрочное стекло для факела Монумента идей чучхе, прислал подарки.

А Ким Чен Ир высоко оценил Сон Сон Хи, ког-

Повышая качество корейской женской одежды.

да она обеспечила хорошими очками творческих работников Заслуженного государственного хора, и отметил, что она сделала хорошее дело как дочь патриотического предпринимателя Сон Дэ Гвана после освобождения страны.

И Ким Чен Ын высоко оценил ее, узнав о шефстве компании над армией в последние годы. Сон Сон Хи, сказал он, сделала достойное высокой оценки хорошее дело, активно шефствуя над армией и в прошлом, а ее семья отличается высоким патриотизмом в поколениях.

«Благодаря большому вниманию Генералиссимусов Ким Ир Сена и Ким Чен Ира и Маршала Ким Чен Ына прах моего отца покоится на Кладбище патриотов, – думала она. – И многие люди нашей Родины называют меня «Сим Чхон в эпоху Трудовой партии», а зарубежные корейцы-предприниматели – «социалистическим миллионером». В самом деле, пэктусанские великие люди, олицетворяющие любовь и доверие, как заботливые отцы окружали большой заботой патриотического предпринимателя Сон Дэ Гвана и его семью, а сегодня Маршал Ким Чен Ын заботится о его потомках, в том числе и о моем сыне Сону Мён Хо, работающем замдиректора компании».

Вместе с другими участниками слета Сон Сон Хи со слезами восклицала «Мансе!» Отвечая на их приветствия, Ким Чен Ын отметил, что слет является важным моментом для резкого развития науки и техники в стране, и сфотографировался на память с его участниками.

…

Самолет приземлился в городе Моста на Мальте. Сон Сон Хи как слуга народа и «Сим Чхон в эпоху сонгун» и сегодня продолжает патриотический путь, создав также и базу изготовления корейской женской одежды.

Статья Юн Вон Сона,
фото Ким Сон Чхора

Сотрудничество с иностранцами *(на Мальте)*.

Для удовлетворения спроса на витамин С

Недавно я посетил завод по производству витамина С, находящийся на проспекте Тхоньир в городе Пхеньяне.

В настоящее время наряду с развитием современной науки и техники подробно выясняется лекарственное действие витамина С, и он стал одним из основных витаминов, имеющих большой спрос людей. По данным, количество его потребления во всем мире составляет более 100 тысяч тонн в год. Витамин С используется с целью повышения иммунитета, лечения опухолей, заболеваний пищеварительной, эндокринной и нервной систем, предотвращения старения, а также – как антиокислитель пищевых продуктов, питательная добавка к напиткам и молочным продуктам, консервант пива, прибавка в косметической промышленности и животноводстве.

Комплексное управление производством.

Я осмотрел завод, где кипит работа, чтобы реализовать задачи, намеченные Ким Чен Ыном в новогодней речи. На заводе имеются два производственных корпуса и несколько подсобных зданий. Основные процессы производства – это процессы брожения, экстрагирования, инверсии, рафинирования и очищения сточной воды. Там все места, включая кабинет подготовки производительных штаммов и анализа микробов, где обеспечивают штаммы и контроль над процессом, кабинет асептических манипуляций, аналитическую лабораторию и место погрузки продукции, оснащены современным оборудованием с ультрасовременной технологией. Общий процесс производства контролируется монитором реального времени и автоматически управляется системой децентрализованного компьютерного управления *(DCCS)*.

Ответственный работник завода Рим Мён Сон сказал мне:

– Для выполнения задач, намеченных в новогодней речи, мы произведенный витамин С в первую

Процесс сепарации кристаллов витамина С.

очередь отправляем в разные области, связанные с повышением уровня жизни народа. Наша продукция высокого качества пользуется хорошей оценкой людей.

По его словам, промышленный способ производства витамина С впервые разработал швейцарский химик Тадэус Райхистаин в 1933 году. Впоследствии во многих странах пытались этим способом производить витамин С, но из-за огромных расходов не достигли постоянных успехов. И в настоящее время, эпоху экономики знаний, витамин С выпускают монопольно лишь в некоторых странах, поскольку для их производства требуются высокая биотехнология и сверхсовременное оборудование.

Совещание на месте производства.

Персонал завода, приобщаясь к времени повышения уровня жизни народа, на основе достижений передовой техники своими силами разработал способ изготовления производительных штаммов и обустроил по-нашему современный производственно-технический процесс, имеющий высокую годовую производительность.

Представляя себе будущую жизнь, которая наряду с продукцией витамина С станет богаче, я на заводе снял фотоаппаратом разные места работы.

Хон Чон Хёк

Углубляют исследование бактериального брожения.

Индустриализация грибоводства и его перевод на научную основу

Уже прошло свыше 40 лет после основания Центрального НИИ грибоводства при ГАН.

Находящийся в Пхеньяне НИИ в прошлом году полностью обновил свой облик согласно требованиям нового века. В его новом здании, построенном в пластично-художественном архитектурном стиле, внедрены техника пылеудаления и система геотермального отопления.

НИИ оборудован по последнему слову науки и техники со всеми условиями для научно-исследовательской работы по выращиванию грибов. В нем имеются хранилище штаммов разновидных грибов, научно-исследовательские отделы выращивания, селекции, питательных субстратов и разные лаборатории, включая кабинет контроля над селекцией и сортом. Не только они, но и грибница, конторы, галерея между главным корпусом и пристройкой, вестибюль, место отдыха и другие уголки здания построены в безупречном зодческом стиле.

В НИИ прилагают силы к тому, чтобы выполнить намеченные в новогодней речи Ким Чен Ына задачи о широком разведении грибов.

Научные сотрудники собирают практические данные для индустриализации грибоводства и его перевода на научную основу на опытном грибозаводе, выращивая там споры первой подготовки и делая питательные субстраты, а в грибнице создавая нужные условия для выращивания грибов путем автоматического регулирования температуры, влажности и насыщенности углекислого газа.

Готовые сорта спор грибов отправляются в грибницы всей страны с учетом времени года и местных условий.

В прошлом в НИИ главное внимание уделяли изучению техники селекции и выращивания грибов, культивированию и обеспечению спор. В нем составляли технические инструкции для проектирования новых грибозаводов в стране, устраивали общереспубликанские курсы для грибоводов и руководили на месте техническими делами.

Исследование для повышения производительности грибов.

Из грибов выделяют лекарственные элементы.

В лаборатории питательных субстратов.

Сегодня грибоводство в мире стремится к расширению сортов и производства грибов, к разработке заменителей субстратов и интенсификации, индустриализации и специализации выращивания грибов. Сообразно этим тенденциям в НИИ углубляют работу по изучению техники выращивания съедобных и лекарственных сортов, по решению вопросов о субстратах согласно местным условиям, а также стараются в достатке производить необходимые споры. В нем своими силами изготовили установку брожения питательных субстратов и другие аппараты, необходимые в научно-исследовательской работе и выращивании грибов.

В последнее время в НИИ разработали технику выращивания нового сорта шампиньона путем соматической гибридизации и успешно отобрали элитный штамм биспорического агарика *(Agaricus bisporus)* путем моноспорового и полиспорового разделения. Это является новым достижением работы по селекции улучшенных сортов, которые превосходят исходные штаммы по урожайности и отвечают климатическим и другим условиям нашей страны.

Сейчас в НИИ ведется разная научно-исследовательская работа, связанная с выращиванием грибов.

Имеющиеся в здании НИИ электронная библиотека, зал научных дискуссий, читальня, научно-информационный кабинет и зал распространения технических новшеств являются хорошими местами для чтения и распространения технических данных о грибоводстве.

НИИ проводит научный обмен с другими странами, принимая участие в международной научной конференции по вопросам белого гриба, международном симпозиуме по исследованию белого гриба и международных курсах для грибоводов.

Итак, весьма значительна роль Центрального НИИ грибоводства в расширении производства грибов в стране.

Статья Ким Хак Чхора,
фото Им Чон Гука

На международном симпозиуме по исследованию белого гриба.

Корейская кухня получила золотой приз

Участники беседы:

Ю Чи Сон – завотделом Корейской внешнеторговой компании «617».

Ким Ён Ир – завотделом Корейского кулинарного общества.

Ра Сук Гён – главный кулинар ресторана «Окрю».

Ли Суль Э – кулинар ресторана «Окрю».

Ён Ок – корреспондентка.

Корр.: Говорят, что корейская национальная кухня пользовалась популярностью на I Азиатском фестивале продуктов, состоявшемся в Пекине в конце октября прошлого года. И мне хочется побеседовать с вами о корейской кухне.

Ю Чи Сон.

Ю Чи Сон: Нынешний фестиваль состоялся по совместной инициативе Всемирной федерации кулинаров и Китайского кулинарного общества. В нем от КНДР участвовал обслуживающий персонал созданной в Пекине выставки «Тэдонган».

На фестивале 26 компаний из 16 азиатских стран, соорудив стенды, готовили, выставляли и продавали блюда своей кухни. Их оценка определялась числом продажи блюд и оживлением покупателей, которые употребляли не наличные деньги, а кредитную карточку.

Обслуживающий персонал выставки «Тэдонган» готовил посетителям блюда, обработанные почти до 85% на кухне, или готовил им на месте простые блюда. Более 30 корейских блюд, включая синсолло *(приготовленное в синсолло корейское блюдо типа солянки)*, пхеньянский рэнмён *(пхеньянское куксу в холодном бульоне)*, пхеньянский онбан *(каша с приправами в мясном бульоне)*, жареную на решетке говядину, жареные в масле кимчхи, морские продукты и кимчхи из кочанов капусты, пользовались столь большим спросом покупателей, что они стояли в очереди.

Ким Ён Ир: Да, I Азиатский фестиваль продуктов показал, что все растет внимание людей к известной в мире корейской кухне. Это вызвало у меня волнение и национальную гордость.

Генералиссимусы Ким Ир Сен и Ким Чен Ир давно направляли внимание на улучшение питания народа и развитие культуры национальных блюд, считая, что они занимают большое место в сохранении национального характера. В этом деле большое значение имеют не только кровность, язык и одежда, но и культура питания, многообразного в диапазоне и виде.

Ким Чен Ир, несмотря на занятость делами сонгунской революции, уделял большое внимание развитию не только куксу с курятиной на подносе и куксу из кукурузы, но и местных блюд, в том числе синсолло, пхеньянского рэнмёна, блюд «тангоги» и блюд из сома.

Ким Ён Ир.

Ра Сук Гён: Да, в нашем ресторане «Окрю», введенном в эксплуатацию в августе 1960 года, отражена забота великих вождей о народе. Ким Ир Сен дал название «Окрю» новому ресторану, когда его построили на живописном берегу реки Тэдон в Пхеньяне.

Великие вожди при посещении ресторана кушали вместе с посетителями пхеньянский рэнмён и уясняли его качество. И во время осмотра кухни они, советуя, как улучшать своеобразный вкус пхеньянского рэнмёна и готовить мясной бульон, отметили, что при приготовлении куксу из гречихи следует хорошо размолоть муку и наложить кимчхи на куксу при подаче на стол.

Однажды Ким Чен Ир при посещении рестора-

на «Окрю» ознакомился с делом его эксплуатации. Узнав, что ресторан не удовлетворяет спроса множества посетителей, он принял меры, чтобы немногим более за 2 месяца построили два отдельных корпуса. Он проявил внимание и к тому, чтобы при ресторане «Окрю» построили столовую «Деликатесы», где готовят посетителям разные известные блюда, в том числе из перепела, речной черепахи, осетра и кеты.

Великие вожди проявляли высокую требовательность к методам приготовления продуктов и их качеству, чтобы народ питался вкусными и питательными блюдами. Благодаря их заботе ресторан «Окрю» стал питомником развития национальных блюд в стране, а корейская кухня прославилась в мире, вызывая национальную гордость у всех корейцев.

Ра Сук Гён.

Ю Чи Сон: Верно! Члены жюри фестиваля и посетители, показывая большой палец, говорили: «Молодцы, корейцы!», «Корейская кухня нежирная, имеет свежий, чистый и приятный вкус». Оценивая корейскую кухню, они отметили, что познакомились с первородством корейской нации, развитием культуры питания в современной Корее.

Трудно было удовлетворить спрос покупателей и на синсолло, не говоря о пхеньянском рэнмёне, кимчхи и других блюдах.

Ли Суль Э: Я в ресторане «Окрю» специализируюсь в синсолло.

Корея, называясь страной с расшитыми шелком горами и реками, гордится прекрасной природой и чистым воздухом. Можно сказать, что ее мясо, рыба, овощи и съедобные дикорастущие растения имеют большое значение в обеспечении вкуса продуктов.

Синсолло с разными вкусными, приятными на вид и полезными для здоровья человека продуктами уже давно считалось одним из придворных блюд.

Несколько лет тому назад Ким Чен Ир во время осмотра выставки оценки национальных блюд высоко оценил синсолло, которое я приготовила вместе с другими кулинарами. Мы следовали его совету, но он, говоря, что в ресторане «Окрю» хорошо приготовили синсолло, принял меры для разработки нового метода его приготовления в соответствии с требованиями развития культуры питания.

Ли Суль Э.

Ра Сук Гён: На I Азиатском фестивале продуктов корейская кухня получила золотой приз и диплом. По-моему, это связано с традициями корейской кухни и уровнем кулинаров, а более того – с большим вниманием великих вождей к развитию национальных блюд.

Сегодня Маршал Ким Чен Ын уделяет глубокое внимание развитию корейской кухни. Благодаря его заботе о народе корейские национальные блюда, несомненно, получат свое дальнейшее развитие.

Корр:. Благодарю вас за содержательную беседу! □

Элементарные знания для здоровья

Пичжи от тубу очищает организм

Голодовкой можно очистить организм от появившихся в нем токсинов. После трехдневной голодовки они выйдут с черным калом, а после их выхода из организма очищаются внутренние органы. Всем известен такой метод, но ведь не легко голодать.

Однако имеется продукт, очищающий организм от токсинов. Это пичжи от тубу *(остаток сои после приготовления тубу)*. Более эффективно применять его, сварив вместе с морковью. □

Корейское чудо

Г. Д. Бердышев

(Продолжение. Начало в № 4 – 2013 г.)

Достижения в земледелии Кореи

Сельское хозяйство Кореи – в прошлом колониальной аграрной страны – всегда было основой ее существования. Поэтому народ, партия, Ким Ир Сен и Ким Чен Ир всегда придавали сельскому хозяйству приоритетное значение. За полвека земледелие КНДР претерпело коренные изменения. Оно из феодального превратилось в социалистическое. В нем сегодня совершается своеобразное «корейское чудо», которое бурно проявится в ближайшие годы и избавит страну от продовольственных трудностей, вызванных стихийными бедствиями, разрывом экономических связей со странами распавшегося социалистического лагеря, экономической блокадой империализма. Рассмотрим достижения и проблемы сельского хозяйства КНДР более подробно.

В деревне Кореи, которая в прошлом была продуктом колониально-полуфеодального общества, господствовали отношения феодального землевладения. В канун освобождения северной части страны помещики, составляющие не более 4% всех крестьянских дворов, владели 58,2% всей пахотной земли, а абсолютное большинство крестьян, составляющих приблизительно 80% населения, было безземельными или малоземельными. Они подвергались жестокой эксплуатации и угнетению со стороны помещиков.

Ким Ир Сен, учитывая требования общественного развития страны и вековые чаяния крестьян о земле, 5 марта 1946 года огласил разработанный им «Закон о земельной реформе в Северной Корее».

Закон о земельной реформе определил принцип: «Землей имеет право пользоваться только тот, кто ее обрабатывает». Земли, принадлежавшие японским империалистам и их приспешникам – прояпонским элементам, национальным предателям, а также земли помещиков, которые имели более 5 га, и тех, кто не обрабатывал сам и сдавал землю в аренду, безвозмездно конфисковались и были переданы в собственность безземельных и малоземельных крестьян.

Закон о земельной реформе встретил горячую поддержку и одобрение крестьян всей страны. И всего за 20 с лишним дней была последовательно осуществлена серьезная земельная революция, цель которой – ликвидировать отношения феодального землевладения.

Таким образом, в стране были успешно решены крестьянский и аграрный вопросы на этапе антиимпериалистической, антифеодальной демократической революции.

Президент Ким Ир Сен в течение всей своей жизни обращал серьезное внимание на развитие сельского хозяйства страны.

В своей резиденции он лично работал на экспериментальном огороде, где разрабатывал методы земледелия в соответствии с почвенно-климатическими условиями Кореи. Руководя земледелием с выездом на место, он буквально прошел все широкие и узкие полевые дороги страны, обсуждая свои мысли о сельском хозяйстве с крестьянами, учил их современным методам земледелия. Став в стране постоянным Верховным Главнокомандующим сельскохозяйственного фронта, он отдал всю жизнь развитию сельского хозяйства страны.

До 1994 года, года своей кончины, он непрерывно руководил на месте делами в деревнях и селах, непосредственно руководил работой Общереспубликанских слетов работников сельского хозяйства

Благодаря его титаническим усилиям сельское хозяйство Кореи, которая в прошлом была отсталой колониальной аграрной страной, успешно прошло нелегкий путь своего развития.

В Корее много гор: около 85% территории страны – горы, а общая площадь пахотной земли – 2 млн. чонбо *(чонбо – 1 примерно га)*, что составляет 15% всей территории Кореи.

Земледелие Кореи относится к типу сельского хозяйства стран с высокой долей риска, горные реки вздуваются, выходят из берегов, разрушают все ирригационные сооружения, плотины, дамбы, каналы, обрушиваются на поля, смывая посевы риса. Небывалое наводнение обрушилось на Корею два года подряд – в 1994 и 1995 годах. Затем последовал чрезвычайно жаркий и засушливый год. При высокой температуре воды на полях рис резко замедляет рост. Крестьяне в тот год собрали едва половину от обычной нормы урожая риса.

Сейчас в Корее энергично ведется борьба за ре-

шение продовольственного вопроса, вызванного вышеперечисленными причинами. Вся страна оказывает помощь сельскому хозяйству и сосредоточивает на нем государственные капиталовложения.

По всей Корее развертывается революция в картофелеводстве. В этом деле впереди всех стоит уезд Тэхондан в провинции Рянган, который расположен в северной части Кореи.

Ким Чен Ир несколько раз руководил на месте работой уезда Тэхондан, реализуя великий замысел о революции в картофелеводстве.

Поддержав призыв ТПК о развертывании революции в картофелеводстве, в 1999 году в Тэхондан добровольно отправились более тысячи демобилизованных молодых воинов и 300 девушек. Весь народ Кореи поднялся на борьбу за развитие картофелеводства. Его целью является урожай картофеля по 60 тонн с каждого чонбо.

В Корее широко проводится и планировка земельных угодий, чтобы увеличить ограниченную обрабатываемую площадь земли и осуществить комплексную механизацию сельского хозяйства.

Под руководством Ким Чен Ира в течение одного с лишним года успешно осуществилась планировка земельных угодий в провинции Канвон, а затем – в провинции Северный Пхёнъан.

Землеустройство в Корее велось в 1998 году с необыкновенным оживлением. Можно сказать, его сделали более значительными такие памятные даты, как 50-летие со дня посадки деревьев Президентом Ким Ир Сеном на сопке Мунсу в Пхеньяне *(6 апреля)* и 40-летие со дня посадки деревьев руководителем Ким Чен Иром на горе Чан *(31 марта)*. В 1998 году по всей стране было посажено свыше 750 млн. различных деревьев. В частности, лишь осенью возле учебных заведений, населенных пунктов и в парковых зонах посажено более 15,8 млн. деревьев, в том числе хурма, акация и другие декоративные деревья лучших пород. Было создано дополнительно 6 тыс. чонбо лесопитомников.

В обстановке общегосударственного внимания всюду в стране были проложены новые дороги, общая протяженность которых достигает более 1560 км, упорядочены более 40 тыс. км автодорог. Количество всех уличных дорожных знаков, построенных вновь или отремонтированных, составляет 99 тыс. с лишним единиц. На автострадах Пхеньян – Вонсан, Пхеньян – Хянсан, Пхеньян – Кэсон были построены тротуары общей протяженностью свыше 600 км, что обеспечивает безопасность и повышенную скорость движения.

Особенно прославилась землеустройством провинция Канвон на побережье Корейского Восточного моря. В ней грандиозная работа по преобразованию природы началась с конца 1998 года. За несколько месяцев была проведена перепланировка большой площади полей – более 31 тыс. 360 гектаров. В результате свыше 233 тыс. 800 небольших чеков превратились в стандартные участки полей. Создана широкая возможность полного решения проблемы питания населения. Всех этих успехов достигли созидательным трудом жителей и строителей-воинов Народной Армии.

Тамошние старики говорят: «Действительно, совершилось чудо – сделан громадный объем работ, причем, за несколько месяцев. О таком деле даже мечтать не могли наши предки из века в век».

Такова действительность Кореи, народ которой живет и работает под лозунгом: «Во весь опор на резвом коне!»

Побывали мы и в сельскохозяйственном кооперативе «Пхунхва *(цветок на ветру)*». В Пхунхва нашим гидом был член кооператива О Ги Ду, который рассказал и показал нам усадьбы кооператива. Кооператив Пхунхва включает пять сел на склонах сопок, находящихся недалеко друг от друга. В нем более 2200 человек. Землеустройство провели на площади 302 чонбо. В результате в севооборот добавили 9 чонбо. Хозяйство многоотраслевое, но основная культура – рис.

Ким Чен Ир многократно приезжал в провинцию Канвон, давал много ценных советов, оказывал материальную помощь крестьянам.

Если в неурожайные 1994 – 1996 годы в кооперативе Пхунхва собирали по 4300 кг риса с одного чонбо, то благодаря землеустройству и его помощи собрано по 7 тонн риса с чонбо. В 1998 году члены кооператива на трудодни, кроме денег и другой продукции, получили по 340 кг зерновых. Каждый трудоспособный член кооператива в год имеет приблизительно 300 трудодней.

В кооперативе есть детские ясли, детский сад, начальная и полная средняя школа, большая комплексная больница, в которой работают 8 врачей. Имеются стационар и свой роддом. Дети получают обязательное бесплатное образование. Из 100 выпускников школы примерно 20 юношей и девушек поступают в вузы и техникумы.

(Продолжение следует.)

Один фотоснимок в ателье и корейская одежда

Недавно я посетила ателье национальной одежды, расположенное в квартале Понхак Пхёнчхонского района в городе Пхеньяне.

Там я увидела экспонированный на выставке корейской одежды один фотоснимок, на котором палестинка Чиндаллэ (*по-корейски – азалия*) в день своей свадьбы была снята в корейских чхима *(юбка)* и чогори *(кофта)*. Она более 20 лет тому назад родилась в Пхеньянском роддоме и вместе с родителями провела свое детство в КНДР.

С первого же взгляда я заметила, что ее одежду сшили опытные швеи. Это подтверждали кройка и пошив со всеми чертами традиционной одежды кореянок, с учетом роста и телосложения палестинки; вышитые на матово-белой ткани малые и большие алые азалии на ветвях с зелеными листьями. Одним словом, как в ее имени, так и в свадебном наряде отражалась любовь палестинки Чиндаллэ к Корее.

Дизайнеры ателье.

Директор ателье Ким Ге Сук объяснила:

– Когда она заказала нам корейскую национальную одежду в качестве своего свадебного наряда, мы ломали голову. Ведь чхима и чогори исторически развивались согласно телосложению и духу кореянок, их эстетическим чувствам и тенденциям времени. И мы беспокоились, подойдут ли они и иностранке?

Заведующая дизайнерским отделом Ли Гён Ок и работницы технической подготовки несколько дней разрабатывали и обсуждали несколько проектов, чтобы определить подходящие молодой палестинке вид и цвет материи, декоративные элементы одежды. Наконец, наряд сшили по проекту, одобренному всеми работницами ателье.

Впоследствии Чиндаллэ прислала в ателье снятую в день свадьбы свою фотографию, что обрадовало весь его коллектив.

После ее рассказа я вспомнила наших женщин и зарубежных кореянок, радующихся, надев сшитую в этом ателье одежду, и спросила:

– Не пропорциональна ли радость работниц и заказчиц?

Директор улыбнулась и рассказала мне историю ателье.

В сентябре 2003 года отдел национальной одежды *(предшественник ателье)* в квартале Рёнхва-2 Чунского района в городе Пхеньяне начал изготовлять корейскую национальную одежду. Масштаб работы был очень мал, но высокое мастерство портних отдела стало известно местным и зарубежным клиенткам. Для удовлетворения все возрастающего спроса на корейскую женскую одежду через год отдел перерос в ателье со многими способными дизайнерами и десятками швей. Все они как выпускницы Пхеньянского легко-промышленного института имени Хан Док Су, Пхеньянского торгового института имени Чан Чхоль Гу и Пхеньянского института изобразительных искусств имели богатый опыт в изготовлении корейской женской одежды. Их работа получала высокие оценки на ежегодно проходящем в Пхеньяне показе корейской одежды. И сегодня как зарубежные кореянки, так и местные женщины часто заказывают в ателье разную национальную одежду, в том числе свадебный наряд, одежду для отмечания 1-й годовщины ребенка и ритуальный наряд.

Отражая в каждой одежде намерение дизайнера.

Весь персонал ателье сейчас работает так, чтобы в каждом сшитом наряде отражались национальные черты и повышающиеся с каждым днем эмоционально-эстетические требования народа.

Говорят, в каждом прекрасном творении кроются большие усилия его созидателей.

В ателье безустанно продолжаются поиски и размышления изготовителей корейской одежды. Дизайнеры каждый месяц ходят в Центральный ботанический сад, Народный дворец учебы, цветочные теплицы и другие места для сбора необходимых данных, которые эффективно используют в своей работе.

А заведующая швейным отделом Ким Хе Ок требует у швей изготовлять корейскую одежду точно по проекту и с учетом телосложения, характера, профессии, хобби, цвета кожи и других особенностей каждой клиентки.

Не зря все работницы ателье как один говорят:

– Корейская женская одежда – это не простой наряд, а художественное произведение. По мере умножения наших усилий повышается и ее качество.

Статья Ён Ок,
фото Ким Ён Хо

Обеспечивая особенности корейской женской одежды.

Во имя большого счастья народа

Недавно я посетил Пхеньянский универмаг № 1 и увидел, что в одном отделе скопилось много людей. Оказалось, там продавали разные постельные принадлежности, включая сезонные, детские и свадебные одеяла, одеяла для стариков, подушки, покрывала постели и чехлы одеял. На них была фабричная марка «Манбок *(большое счастье)*».

В марке совместной компании «Манбок» отражалось много старательных усилий, приложенных в ней до сих пор к повышению благосостояния населения нашей страны.

Оценка нового дизайна.

Компания создана в 2006 году в сотрудничестве с зарубежным корейцем Чон Чон Хаком – гендиректором ООО пищевых продуктов «Тэдонган» в Дандуне Китая. Она производит, продает и экспортирует постельные принадлежности, пищевые продукты и тонизирующие напитки, необходимые в жизни человека. «На мировой рынок!» – это деловая стратегия компании, неустанно обновляющей свою деятельность согласно вкусу населения и развивающейся действительности.

В самом деле, руководящие кадры и персонал компании, включая Хван Гым Хян, Ли Ён Э, Хван Е Бон и Ким Гён Чжу, прилагали все усилия к производству качественных изделий, начиная с дизайна и кончая упаковкой. Например, производители одеял выбрали цветом их чехлов нежные тона, отвечающие традиционному и современному вкусу корейцев. Они делали одеяла мягкими и легкими, эластичными и приятными на ощущение, набивая наперники качественными перьями или хлопчатобумажной ватой.

Для повышения качества.

Директор компании Хван Гым Хян старалась своевременно отражать в продукции уровень культуры людей и жизненные потребности, повышающиеся с каждым днем. С этой целью она занималась поисками и сбором данных о новейших технологиях. До сих пор она лично спроектировала десятки новых видов одеяла, рисуя тысячи эскизов к их проектам.

Она постоянно говорит производителям:

«Мы должны производить товары с такой искренностью, с какой мать ночи напролет де-

лает свадебное одеяло для своих детей».

Продукция компании на разных выставках получала наивысшую оценку, включая приз «Наилучший товар» на Общереспубликанской выставке товаров народного потребления и первую премию на Выставке товаров в Пхеньянском универмаге № 1. В Китае, Таиланде, Канаде и других странах растет спрос на товары с маркой «Манбок».

Статья Хон Чон Хёка,
фото Им Чон Гука

Пользуется хорошей оценкой и на Международной выставке товаров.

Элементарные знания

Высокая нравственность кореянок

Издавна Корея известна как «страна высокой нравственности на Востоке». В этих словах восхваляются и женщины Кореи, любящие страну и имеющие высокую нравственность и цивилизованность.

Кореянки горячо любят свою страну и нацию. Отличаясь внешне мягким, а духовно сильным характером, трудолюбивые кореянки, не уступая мужчинам, отважно боролись против иноземных агрессоров. В истории нашего народа запечатлено много эпизодов об их отваге и патриотизме в борьбе с врагами. И в «Предании о девушке Соль Чук Хва» передается, как жители государства Корё, включая девушку Соль Чук Хва, отважно сражались с агрессорами в начале XI века.

Кореянки чисты в любовных отношениях. Связав судьбу с мужчиной, они не изменяли и были верны ему до конца. Участие мужа в сражениях с врагами они считали гордостью, а в случае его гибели на поле боя по-прежнему хорошо заботились о его родителях и растили детей достойными, как отец. Итак, чистота и верность в любви, можно сказать, – это одно из характерных качеств их нравственности.

Заботливый уход за родителями мужа кореянки издревле считали долгом, а в трудном положении проявляли к ним больше внимания.

Кореянки, издавна дорожа чувством долга, обладали добродушием, сочувствием. У них особенно было сильным чувство долга, справедливости и истины. Они делили с другими горе и радость, с искренностью жили с соседями в мире и согласии, угощая их вкусными блюдами, помогали и тем сельчанам, у кого кончились продукты.

Когда у них дома ночевали путники, они угощали их, считая дорогими гостями. Обладая чувством горячей материнской любви, они заботились о сиротах, что было обыденным явлением в любом селе.

Благородные морально-этические нормы кореянок являются гордостью нашей нации, которая трудолюбива и справедлива, любит истину, ведет высокоморальную и цивилизованную жизнь.

Их высокая нравственность сильнее проявляется в нашем социалистическом строе, где все служит в интересах народных масс. □

КНДР – страна без налогов

(Беседа нашего корреспондента с замдиректора Пхеньянского юрисконсультского бюро внешних гражданских дел Корейского общества юристов Ли Вон Рёном)

Корр.: Когда и как отменена налоговая система в КНДР?

Ли Вон Рён: В нашей стране она отменена после принятия закона на III сессии ВНС пятого созыва 21 марта 1974 года.

В законе отмечено:

«1. Полностью отменить налоговую систему как наследие старого общества.

2. Административному Совету КНДР принять меры к исполнению настоящего закона.

3. Принятый закон вступает в силу с 1 апреля 1974 года».

После его опубликования наш народ реализовал свою мечту жить в свободном от налогов мире и стал первым в истории достойным хозяином страны, где нет налогов.

С первых же дней установления народной власти в КНДР ввели систему прогрессивного подоходного налога, давали кооперативному хозяйству привилегии, уменьшая или отменяя налоги, чтобы ограничить отрицательные стороны капиталистического хозяйства и способствовать его социалистическому преобразованию.

В 1966 году в КНДР полностью отменили сельскохозяйственный натуральный налог, а в 1974 году – все налоги.

Корр.: Как проводится государственное управление без налоговой системы?

Ли Вон Рён: Налоги – это обязательные платежи, взимаемые государством с отдельных лиц или коллективов для исполнения своих функций, и одна из форм перераспределения доходов. В капиталистическом обществе они являются основным источником финансовых поступлений в казну государства и средством дополнительной экспроприации трудящихся.

Ли Вон Рён *(справа)*.

Однако в нашей стране, основанной на общественной собственности на средства производства, господствует государственное хозяйство. С расширением сферы его экономической деятельности исчезает экономическая основа существования налогов, взимаемых с отдельных граждан. В государственный бюджет как форма перераспределения доходов входит часть чистого дохода общества, созданного в государственном или кооперативном хозяйстве – учреждениях, предприятиях и организациях. На основе этого государство осуществляет свою экономическую и другие функции, включая улучшение благосостояния населения.

В 25-й статье Социалистической Конституции КНДР, в которую внесен ряд изменений и дополнений, отмечается:

«КНДР считает высшим принципом своей деятельности неуклонный подъем уровня материальной и культурной жизни народа.

В нашей стране, где отменена налоговая система, растущие материальные богатства общества целиком направляются на подъем благосостояния трудящихся. Государство создает каждому трудящемуся все необходимые условия жизни, обеспечивая его питанием, одеждой и жильем».

Корр.: Как надо понимать плату отдельных граждан в КНДР за использование государственной собственности?

Ли Вон Рён: В нашей стране граждане платят государству деньги за использование государственного оборудования, сооружений и др. К ним относятся мизерная плата за квартиру, полученную бесплатно от государства, за отопление и электричество. Государство использует ее в целях проведения народных мероприятий.

Корр.: Взимают ли в КНДР налоги с иностранных инвестиционных предприятий?

Ли Вон Рён: Да, и они как законные меры страны определены на принципах взаимности. Учреждения, предприятия, организации и отдельные граждане КНДР, находящиеся в разных странах для внешнеторговой деятельности и другой работы, платят им налоги. □

Рекорды штангиста

Завоевав золотую медаль на Чемпионате мира в 2013 году.

В октябре 2013 года на Чемпионате мира по тяжелой атлетике наш тяжелоатлет Ом Юн Чхор стал победителем в весовой категории до 56 кг в общем зачете.

На вопросы журналистов после соревнований он ответил:

– Во время соревнований я получил травму, но это временно. Не удовлетворяясь сегодняшним успехом, я буду настойчивее тренироваться, чтобы снова установить новый мировой рекорд. Это будет рекордом Кореи, который трудно побить тяжелоатлетам других стран.

Еще до начала Чемпионата Ом Юн Чхор и китайский тяжелоатлет, у которых были хорошие показатели, приковали к себе внимание многих специалистов и любителей тяжелой атлетики.

Ом Юн Чхор вышел на помост 21 октября под мелодию песни «Одним махом» и, сочетая мгновенный подъем, стремительный толчок и ловкие дальнейшие приемы, занял первое место в толчке.

Он до того в июле 2012 года на XXX Олимпийских играх, подняв 168 кг, установил новый олимпийский рекорд в толчке среди мужчин в весовой категории до 56 кг.

А в сентябре 2013 года, участвуя в Чемпионате по тяжелой атлетике среди юношей и взрослых между клубами и на Кубок Азии, он на соревнованиях среди взрослых поднял в толчке 169 кг и установил новый мировой рекорд. Итак, спустя всего 10 лет он побил мировой рекорд – 168 кг, установленный турецким тяжелоатлетом. Турок тогда сказал журналистам, что люди впредь не смогут поднять больше этой тяжести, но молодой Ом Юн Чхор из Кореи побил его рекорд.

Невысокого роста 23-летний Ом Юн Чхор родился в Чхончжине провинции Северный Хамгён. Родители желали вырастить сына футболистом, но, когда ему было 12 лет, физрук Чхончжинской городской ДЮСШ Син Гап Чжун, обнаружив в нем задатки тяжелоатлета, обучил его азам тяжелой атлетики.

В 2004 году Ом Юн Чхор был отозван в Спортивное общество «Амнокган». В день отъезда он обещал родителям вернуться героем. Однако жизнь в спортивном обществе была не легкой. Особенно были трудны интенсивные тренировки. Для усовершенствования ▶

Вместе с учащимися.

▸даже и одного технического приема он повторял его сотни раз, и все его тело покрывалось потом.

Ему было так тяжело, что он, взяв отпуск, поехал в родной край.

Мать несколько лет не видела сына, но строго сказала:

– Помнишь, что ты сказал, когда уезжал в спортивное общество? Кажется, ты слишком легко обещал стать героем. Им может стать не каждый, кто пожелает. Уезжай обратно этой же ночью.

Впоследствии Юн Чхор, укоряя себя за временную слабость, прилагал все усилия к тренировкам. С каждым днем заметно повышалось его мастерство, и он на соревнованиях стал постепенно добиваться хороших результатов.

За успехи на XXX Олимпийских играх государство удостоило его звания Героя Труда.

Его мать, обняв сына, со слезами благодарности сказала:

«Маршал Ким Чен Ын вырастил нашего сына героем. Мы его родители, но мало что сделали для него».

Он наряду со званием Героя Труда был награжден Кимирсенской молодежной премией почета, получил комфортабельную квартиру со всеми удобствами и легковую машину.

Ом Юн Чхор, решив оправдать заботу и доверие Родины дальнейшими успехами на соревнованиях, и сегодня ведет интенсивные тренировки, чтобы поставить новый мировой рекорд.

Статья Юн Ён Ира,
фото Пак Су Вона

«Родина – колыбель моей жизни»

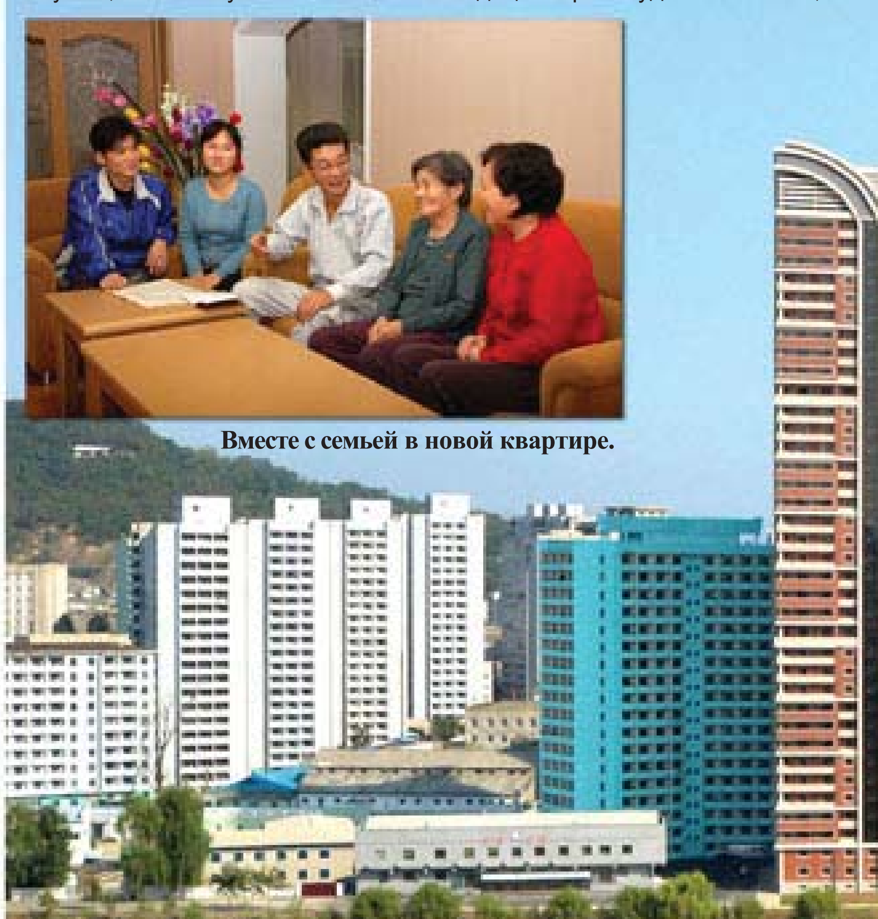
В октябре прошлого года на прекрасном месте вблизи перекрестка Рёнхын в столице Пхеньяне были построены жилые дома педагогов Университета имени Ким Ир Сена. Стоящие рядом два корпуса в архитектурном стиле воплощают в себе пластичность и художественность, обеспечивая все удобства в жизни.

Чтобы ознакомить читателей с их квартирами, я недавно зашел в подъезд № 2 во втором корпусе.

Лифт остановился на 17-м этаже. Оказалось, что на нем оригинально обустроено место отдыха с каменными скамейками и столиками, чтобы жители могли играть в шахматы и ют или заниматься учебой, а пол покрыт природными камнями или облицован кафелем. Были разбиты газон и клумба, и я почувствовал себя как бы в парке.

Осмотрев место отдыха, я спустился на 13-й этаж и зашел в квартиру № 1. В ней жила семья Кан Су Ира – преподавателя механико-математического факультета. Хозяйка квартиры Ли Гён Э, радуясь моему посещению, пригласила меня пройти в квартиру, где мое внимание привлекли две колонны арочного прохода из коридора в общую комнату. Ли Гён Э показала мне общую комнату, кабинет, комнаты супругов, родителей, детей, обеденную комнату и др.

Каждая комната отличалась отменными обоями и мебелью, были удобны и великолепны все, в том числе кухня, водонагреватели, регулируемая осветительная лампа в обеденной комнате, кондиционер на удобном месте,



Вместе с семьей в новой квартире.

подходящая в домашних условиях для исследовательской работы и подготовки к лекции книжная полка в кабинете, телевизор с жидкокристаллическим экраном в общей комнате. Все они отражали большую заботу Маршала Ким Чен Ына о педагогах и научных сотрудниках Университета имени Ким Ир Сена.

В этой семье самой большой гордостью были висящие на стене общей комнаты четыре диплома выпускников Университета имени Ким Ир Сена. Хозяин семьи, его старший и второй сын окончили механико-математический факультет, а жена старшего сына – Институт компьютерной науки.

Рассказ хозяйки о них прервал вошедший в комнату Кан Су Ир.

Познакомившись со мной, он с улыбкой сказал:

– У меня нет заметных успехов, но я получил такую комфортабельную квартиру. О такой счастливой жизни не думал и во сне. Со дня новоселья прошло несколько месяцев, но все еще не верится. И у меня сейчас лишь одна мысль, как бы оправдать эту заботу и доверие.

Его слова отражали прямой, принципиальный характер и искреннюю благодарность стране.

С такой мыслью он и в прошлом, когда страна переживала неимоверные трудности и испытания, отдавал все свои знания и энтузиазм исследовательской работе, чтобы решить научно-технические вопросы, встающие в выработке электроэнергии на Миримской плотине со шлюзами, ГЭС средней и малой мощности в провинции Чаган и в Пхеньянском ТЭО.

За свои заслуги в педагогической работе Кан Су Ир был удостоен высоких государственных наград, научного звания доцента и ученой степени доктора наук.

Его жена Ли Гён Э сказала:

– В прошлом году, в день новоселья моя свекровь радовалась, говоря, что ей на старости лет выпало большое счастье. И моя золовка тоже разделяла счастье со старшим братом, бескорыстно служившим своему делу. Ученики моего мужа поздравляли его с новосельем в письмах и по телефону. В их облике отражалась благодарность Родине, которая дорожит педагогами.

Кан Су Ир и его семья выражали свою благодарность, говоря, что на свете, наверное, нет никого счастливее, чем педагоги Кореи, что Родина – это колыбель их жизни, и я при виде их счастья получил глубокое впечатление.

Уходя из его квартиры, я убедился в более светлом будущем нашей Родины, которая прекрасна и сегодня.

Статья Ким Хак Чхора,
фото Пак Чхан Бока

Кан Су Ир во время лекции.

Мои мысли о гражданском долге

Тот, кто с гордостью оглядывается на свою плодотворную жизнь, очень счастлив. Считаю, что и я – одна из тех. Наверное, читателей интересует, каковы у меня, обычной медсестры Пхеньянского роддома, плодотворность жизни и гордость за нее?

Итак, я взялась за перо, чтобы рассказать об этом. Моя жизнь прошла наряду с 34-летней историей Пхеньянского роддома.

В 1979 году в стране разнеслась весть, что в живописной местности Мунсу строится Пхеньянский родильный дом, и это обрадовало всех людей. В прошлом кореянкам, лишившимся своей страны, приходилось родить ребенка на краю суходольных полей или в жалких хижинах. Однако теперь в эпоху Трудовой партии Кореи они родят детей в великолепно обустроенных больницах.

Когда началось строительство роддома, я после демобилизации сразу направилась на его стройку, а после его ввода в строй стала работать в нем медсестрой, как и во время службы в армии.

Люди говорят, что выбранные собой дела и путь не трудны. И я тоже стала медсестрой по своему желанию, хотя было много других профессий. В детстве я любила играть с подругами в медсестры, и в армии служила тоже медсестрой.

Многие люди советовали мне стать старшей медсестрой или врачом, но я каждый раз отвечала им, что больше всего люблю работать медсестрой. Я любила и гордилась работой медсестры, которая искренне ухаживает за больными и тепло заботится о них.

Однажды из провинции Канвон в наше отделение привезли находившуюся в опасном состоянии жену одного офицера. Давление крови у нее упало почти до нуля. Узнавшие это медработники больницы, говоря, что ей надо перелить не консервированную, а свежую кровь, наперебой предлагали дать свою кровь. Их искренность была чистой.

Больную лечили ценными лекарствами, присланными государством больным роддома, а во время выздоровления давали питательные продукты и тонические средства, включая дикий мед и панты оленя.

Тогда я как ее медсестра, оставив своих двух маленьких сыновей на попечение мужа, все время находилась рядом с больной и следила за ее состоянием. Больная, находившаяся на пороге смерти, не платя ни гроша, полностью выздоровела за счет государства. Она со слезами благодарности выписывалась из больницы, и я, смотря на нее, еще раз испытала гордость за свою работу. С этой гордостью мне совсем не трудно было проводить множество бессонных ночей. Улыбка на лицах больных была моей радостью.

Таким образом, протекли многие годы. В эти дни я считала, что долг медсестры небольшой, но через него проявляется превосходство социалистической системы здравоохранения в нашей стране. И мне больше нечего желать, если больные воспринимают мою искренность как теплую заботу своих родителей, братьев и сестер.

Более 10 лет тому назад в роддоме было основано отделение гинекологической онкологии, и я с тех пор работаю в нем амбулаторной медсестрой. Я с сознанием того, что служу женщинам, которые, будучи «цветами» семьи и общества, пользуются их любовью, всегда тепло отношусь к больным и своим богатым опытом помогаю врачам.

Мне скоро исполнится 60 лет, но я в окружении любви коллектива и больных и сейчас работаю с молодым задором.

Производители интеллектуальных продуктов

Недавно, посетив Политехнический университет имени Ким Чака, я в научно-исследовательском отделе увидел «План разработки компьютерных программ на 2014 год». В нем были намечены темы сотни и десятков программ, запланированных разработать в университете в нынешнем году.

Меня заинтересовали темы программ, которые внесут весомый вклад в развитие разных областей, включая электроэнергетическую, угольную, металлургическую и легкую промышленность, сельское хозяйство, просвещение, здравоохранение и пассажирский транспорт.

И я обратил внимание на должности программистов, написанные около тем программ. Оказалось, они были не профессиональными программистами, а педагогами, научными сотрудниками, аспирантами и студентами вуза.

Разработавшие новые программы преподаватели, научные сотрудники и студенты.

Смотря на их имена, я подумал, что разработанная ими в последние годы технология сжигания высокотемпературного воздуха содействовала развитию металлургии, а система управления нагрузкой электроэнергии с помощью технологии CNC дала большую экономическую прибыль в электроэнергетической системе и других отраслях. ▶

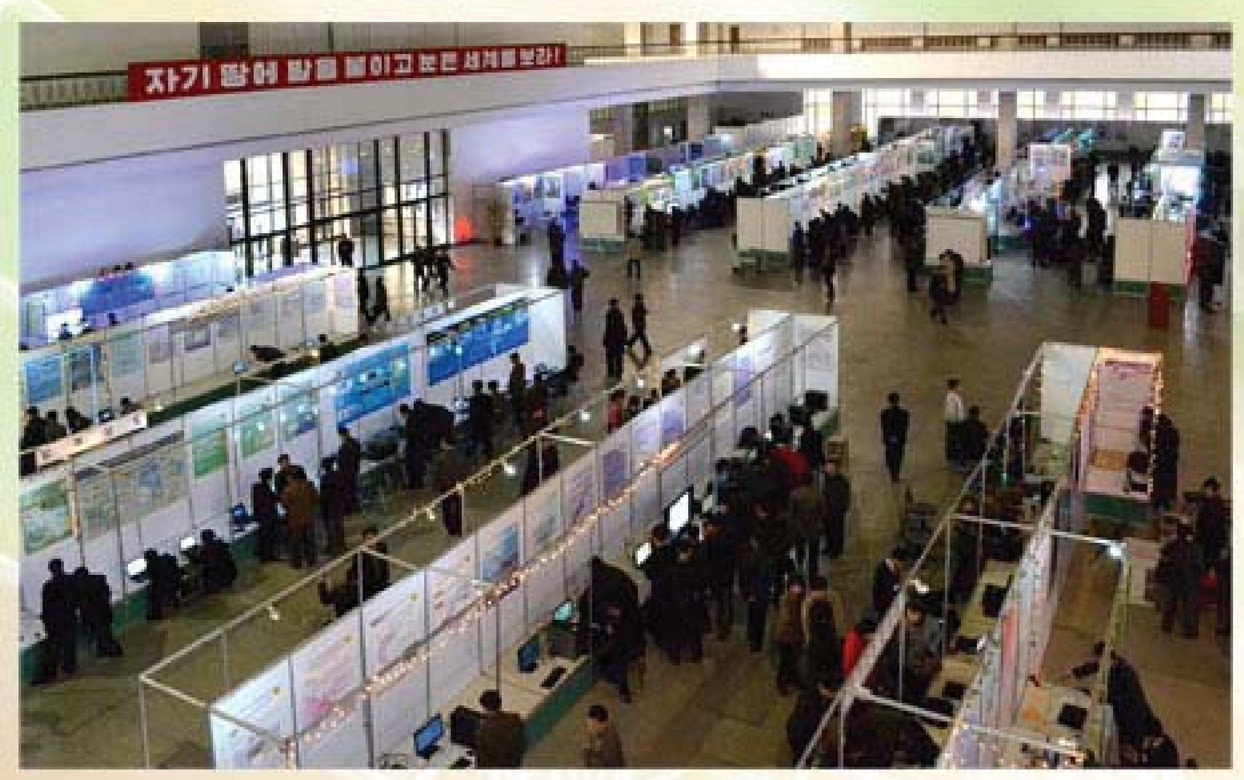
С течением времени женщинам в нашей стране предоставляется все больше льгот за счет государства и Трудовой партии Кореи. Будучи очевидцами этого, все наши медработники, в том числе и я, самоотверженно исполняют свой долг и миссию. Вот в чем, думаю, заключается путь к выполнению гражданского долга.

Естественно, и я как гражданка КНДР исполняю свой гражданский долг, но государство не раз высоко оценивало меня. Теперь и у меня на висках появилась седина, а в прошлом году мой старший сын женился на медсестре НИИ онкологии молочной железы при Пхеньянском роддоме, и она родила сына.

Я часто говорю детям и другим людям: «Любите свою работу и верно исполняйте свой гражданский долг».

И я всю оставшуюся жизнь тоже буду работать изо всех сил, чтобы славить превосходство социалистической системы здравоохранения в нашей стране и оправдать доверие и ожидания государства.

Медсестра Ли Мён Сук



На 24-м Общереспубликанском конкурсе-выставке программ.

▶ Благодаря их непрерывным размышлениям и поискам разработаны разные компьютерные программы, давшие мощный импульс научно-техническому прогрессу в разных областях.

И в прошлом году во многих единицах университета, включая Институт технологий информационных наук, факультет эксплуатации экономики промышленности и НИИ робототехники, разработали более чем 140 программ, в том числе программу распознавания иностранных букв, программу обеспечения учета учебно-экономической эффективности основного капиталовложения-2,0, программу регулирования тренировочного робота для борцов. Из них многие программы дают большой эффект на разных предприятиях в стране, включая Пхеньянскую фабрику основных приправ и Пхеньянскую зерноперерабатывающую фабрику.

А осенью прошлого года преподаватели, научные сотрудники и студенты университета, выставив почти 90 программ на 24-м Общереспубликанском конкурсе-выставке программ, заняли высшее место в области программной выставки, что способствовало научно-техническому обмену между участниками.

Студенты университета заняли первое место на онлайновых конкурсах программистов в 2013 году, что говорит о большом внимании в вузе к разработке программ.

Преподаватель научно-технического отдела О Сын Бёк сказал:

– Сегодня в эпоху науки и техники, эпоху ИТ темпы развития экономики данной страны зависят оттого, кто раньше и больше других разработает новую программу. Для вклада в дело строительства экономической державы мы направим большое внимание на подготовку научно-технических кадров, став и сами разработчиками программ и производителями интеллектуальных продуктов. Превышая в конкуренции мировой уровень, мы разработаем больше программ и интеллектуальных продуктов, где сосредоточены новейшие достижения науки и техники.

Слушая его, я осмотрел разные НИИ, лаборатории, читальные залы электронной библиотеки, желая увидеть преподавателей и студентов, которые в творческих размышлениях и научных поисках не замечали, как проходит время.

Статья Чо Сон Ира,
фото Им Чон Гука

УЧИТЕСЬ КОРЕЙСКОМУ ЯЗЫКУ!

Текст

· Когда спрашивающий обращается к младшему, то он выражает свою вежливость с помощью низкой степени вежливости. А собеседник при ответе употребляет высокую степень вежливости.

– 너는 무엇으로 나무를 베느냐?
(нонын муосыро намурыл пенына)
ты чем дрова пилишь
Чем ты пилишь дрова?

저는 톱으로 나무를 벱니다.
(чонын тхобыро намурыл пепнида)
я пилой дрова пилю
Я пилой пилю дрова.

– 너는 어디로 가느냐?
(нонын одыро каныня)
ты куда идешь
Куда ты идешь?

저는 집으로 갑니다.
(чонын чибыро капнида)
я в дом иду
Я иду домой.

– 너는 누구와 가느냐?
(нонын нугува каныня)
ты с кем идешь
С кем ты идешь?

저는 아버지와 갑니다.
(чонын абочжива капнида)
я с отцом иду
Я иду с отцом.

– 조국이여, 영원히 번영하라!
(чогукиё ёнъвонхи понёнхара)
родина вечно процветай
Родина, вечно процветай!

– 동무들이여, 인사를 보냅니다.
(тонмудыриё инсарыл понэпнида)
товарищи привет шлем
Товарищи, шлем привет!

– 아이들아, 빨리 가자!
(аидыра палли качжа)
ребята скорее пойдем
Ребята, пойдем скорее!

– 저는 신문 봅니다.
(чонын синмун попнида)
я газету смотрю
Я читаю газету.

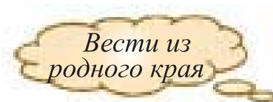
나는 신문 보오.
(нанын синмун поо)
я газету смотрю
Я читаю газету.

나는 신문 본다.
(нанын синмун понда)
я газету смотрю
Я читаю газету.

– 당신은 어디 갑니까?
(тансинын оды капника)
вы куда идете
Куда вы идете?

동무는 어디 가는가?
(тонмунын оды канынга)
товарищ куда идешь
Куда ты идешь?

너는 어디 가느냐?
(нонын оды каныня)
ты куда идешь
Куда ты идешь? □



Своими руками приближают светлое будущее

Недавно я посетил уезд Суан в провинции Северный Хванхэ, где живет Пак Ён Чхор, младший брат соотечественницы Пак Ин Чжа, живущей в китайской провинции Хэйлунцзян.

Окруженный горами уезд Суан показался горным захолустьем.

В его уездном центре, расположенном в верховье реки Пэми, я в сопровождении одного уездного сотрудника встретился со старым Квон Бён Ги, который упорядочивал материалы об истории развития уезда и его преобразованиях, и он сказал:

– Исстари название «Суан» означает спокойное, наконец-то, место. Говорят, оно происходило оттого, что в период государства Корё один из королей назвал эту местность хорошим убежищем. Однако она была отнюдь не спокойным местом для народа. Суан стал действительно спокойным местом для жителей только при служащем интересам народных масс социалистическом строе, который построили и прославили Генералиссимусы Ким Ир Сен и Ким Чен Ир.

Старик, рассказывая о сегодняшнем развитии своего уезда, часто упоминал о ГЭС и их строительстве.

По его словам, суанцы начали строить ГЭС своими силами со второй половины 1990-х годов, когда страна вела «Трудный поход». Раньше государство обеспечивало людей электроэнергией, и все жители не испытывали ее нехватки. Однако во время «Трудного похода» суанцы, тоже ощущая недостаток электроэнергии, испытывали, сколь дорога Родина. И они постановили своими силами решить насущные вопросы, чтобы не обременять страну. По заветам Ким Ир Сена об активном использовании гор и рек следовало построить ГЭС с учетом реальных условий в уезде. Итак, поставив задачу для строительства ГЭС, они построили ее на реке Одон – притоке реки Ресон.

Расставшись со стариком, я поехал в село Чхонам, находившееся в десятках ли от уездного

Суанская молодежная ГЭС № 1.

центра, чтобы осмотреть построенную силами суанцев ГЭС. Там я увидел здание ГЭС с надписью «Суанская молодежная ГЭС № 1», которое прекрасно гармонировало с горным пейзажем в окружности села. На ГЭС были обустроены на высоком уровне генераторная, диспетчерская и др.

На скале напротив генераторной стояла беседка, а у подножья горы виднелись Суанский дом отдыха, горные тренировочные базы Суанской уездной ДЮСШ и благоустроенные жилые дома, которые отражали тщательный стиль работы и стремление местных жителей.

Получают дистанционное медобслуживание.

Осмотрев вместе со мной ГЭС, административный сотрудник села Чхонам Пак Ён Чхор сказал:

– Честно говоря, мы начали строить ГЭС почти с нуля, но с верой, что именно в этом лежит путь к благоустройству уезда в счастливый край, по завету Ким Ир Сена смело поднялись на покорение природы. Соединяя творческий ум и силы, мы построили плотину высотой в десятки метров и обновили ее окружность. Мне кажется, что мы совсем недавно танцевали, смотря на льющийся из окон домов свет и восклицая: «Это электроэнергия нашей ГЭС!» Наверное, и моя сестра, живущая в Китае, тоже бы танцевала с нами.

Вслед за жителями уездного центра Суан и села Чхонам, получившими большую пользу от строительства первой ГЭС, и другие села в уезде начали строить ГЭС в долинах, где течет вода. Таким образом, суанцы, построив многие ГЭС мощностью в десятки и тысячу с сотнями кВт, в том числе Точжонскую, Чхольсанскую, Рёнпхоскую ГЭС и Суанские молодежные ГЭС № 2 и № 3 на рекахОнчжин, Утмон, Вира и Тэпхён и на других притоках реки Ресон, получают от них реальную пользу.

При осмотре разных мест в уезде Суан я увидел плодотворную жизнь местных жителей, которые своими руками куют свое счастье.

И я убедился, что завтра уезд Суан будет обновлен еще краше благодаря жителям, которые во имя своего будущего работают с верой и оптимизмом, что «Если преодолеешь путь испытаний в тысячу *ли*, то настанет путь счастья в десять тысяч *ли*».

Статья Ким Дэ Чхора,
фото Пак Су Вона

Развивают свой талант.

Необычайная радость

Ли Ён Соб.

«Научно-исследовательская работа, прежде творчества, требует самоотверженности и энтузиазма, которые обусловливают ее успех».

Это девиз в научной работе доктора наук, доцента Ли Ён Соба – заведующего отделом Центра комплексного анализа в Пхеньянском легко-промышленном институте имени Хан Док Су.

Работающие вместе с ним научные сотрудники говорят:

«Можно сказать, что он авторитет в области пищевой промышленности. С его достижениями связаны модернизация многих пищевых фабрик, разработка в них новой продукции, создание новых процессов производства и др. И мы называем его «классиком» в области пищевой промышленности», «У него высок энтузиазм. Справляясь отлично со своим заданием, он активно оказывает помощь пищевым фабрикам в решении трудных научно-технических вопросов».

Ли Ён Соб после окончания пищевого факультета Пхеньянского легко-промышленного института имени Хан Док Су более 30 лет отдает всего себя педагогической работе и научным исследованиям.

Однажды, когда он работал преподавателем в родном институте, ответственный работник сказал ему, что великий вождь Ким Ир Сен указал разработать из сои сухое молоко для грудных детей.

Испытывая заботу вождя о здоровье женщин и детей, он вспомнил свои счастливые дни на Родине, проведенные после репатриации из Японии, и как специалист-пищевик решил взять на себя это дело.

Приступив к исследовательской работе, он обсуждал разные вопросы с авторитетными преподавателями родного института, а для изучения мировых тенденций посещал разные учреждения, включая Центральное агентство научно-технической информации, Народный дворец учебы и Управление по делам изобретений в Государственном комитете по науке и технике. Порой он работал всю ночь напролет и встречал утро в лаборатории.

При разработке сухого молока трудно было смешать соевое молоко с маслом. Для этого требовалось большое количество добавочного сырья, но трудное экономическое положение в стране сказывалось и в регулярном его обеспечении. И он решил приготовить сухое молоко без добавочного сырья. В ходе неустанных поисков и опытов он узнал, что добавочное сырье и соя имеют белковые свойства, и убедился в возможности успеха исследовательской работы. Углубляя исследования, он разработал новый способ производства сухого молока, и его качество гарантировалось на высоком уровне. Новая продукция получила хорошую оценку у многих матерей грудных детей.

Для успеха в исследовании.

В долгие дни непрерывных размышлений и поисков были разные забавные эпизоды. По дороге домой с работы он в автобусе, погрузившись в глубокие размышления, не раз проезжал свою остановку; дома жена упрекала его в том, что он, вернувшись через долгое время, сразу взялся за книгу; он не знал цену товаров, известную всем в повседневном быту. И все это подтверждает, что он полностью отдавал себя разработке сухого молока для детей.

Ли Ён Соб и сегодня проявляет энтузиазм в работе. Это доказывают созданные им производственные процессы на Сингеской фабрике переработки батата, разработка новой продукции на Пищевом комбинате «Кымкхоп *(золотой кубок)*» для спортсменов, модернизация оборудования на Пхеньянской мукомольно-перерабатывающей фабрике, процесс производства приправ на Ракранской картофелеперерабатывающей фабрике, производство 30 видов приправ на основе отечественного сырья и др.

Коллеги говорят, что успехи в его работе приносили стремление и проявленные им усилия, чтобы поднять на мировой уровень легкую промышленность страны и жизненный уровень населения.

Когда люди спрашивают, какую радость он испытывает в жизни, отдавая себя лишь научным исследованиям, Ли Ён Соб говорит:

– Успех в новом исследовании доставляет мне такую большую радость, которую не могут испытать другие люди. И я живу с такой необычайной радостью.

Статья Пён Чин Хёка,
фото Пак Чхан Бока

Вместе с женой.

Лесные ресурсы страны – это достояние для потомков

(Интервью нашего корреспондента с завотделом Министерства охраны земли и окружающей среды Пён Чон Гюном)

Корр.: Сегодня у нас на Родине проводится облесение и озеленение всей страны и с каждым днем обновляется облик государственной территории.

Пён Чон Гюн: Вы правильно заметили. Между прочим, лесонасаждение, лесоохрана и лесоустройство не решаются за один или два года. В нашей стране лесонасаждение имеет свои славные традиции. Ким Ир Сен и Ким Чен Сук вместе с Ким Чен Иром 2 марта 1946 года поднялись на сопку Моран и дали ценные указания об упорядочении лесов и полей страны. Итак, в нашей стране эту дату отмечают «Днем посадки деревьев».

Лесонасаждение и другие дела по землеустройству надо считать патриотической работой, гарантирующей вечное процветание страны, и вести динамично, с учетом перспективы на будущее. Только тогда можно улучшить жизнь населения нашей Родины и построить на ней могучее и процветающее социалистическое государство. Нам великие вожди завещали превратить все леса в «горы золота», в «горы сокровищ». Полководец Ким Чен Ир оставил свои следы во многих уголках страны, включая Огасанский природный заповедник и Центральный лесопитомник. Как известно, инспектируя воинские части Народной Армии, он часто сажал деревья вместе с военнослужащими.

Корр.: Работа по облесению, имея большое значение и в деле строительства экономической державы и повышения уровня жизни народа, нужна для охраны земель и преобразования родной природы.

Пён Чон Гюн: Леса – это бесценные природные ресурсы страны, достояние потомков. У нас на Родине создана надежная материально-техническая база для работы по озеленению и облесению всей страны, а облесительная работа продолжается непрерывно. ▶

Только по патриотическому пути

Ассоциация корейцев в Китае – это одна из организаций корейских граждан за рубежом. Она основана 3 марта 1991 года. В течение 23 лет после основания она и в сложной международной обстановке до сих пор шла только по патриотическому пути, хотя в мире перестали существовать многие предприятия и организации, а во многих странах изменился социальный строй.

В Ассоциации, незыблемо отстаивая чучхейский характер и национальные черты, энергично вели патриотическую работу ради объединения Родины, уделяли внимание и жизни соотечественников.

Ее сотрудники порою и ночью преодолевали далекий путь, разыскивая и включая корейских соотечественников в первичные организации – филиалы, укрепляли их и развертывали массовые движения, включая движение за звание образцового филиала.

В Ассоциации по случаю знаменательной даты организовывают разные мероприятия, в том числе заседания, публичные лекции, спортивные соревнования, концерты, фотовыставки и выставки оценки национальных блюд, чтобы все соотечественники хорошо знали о своей исторической родине и жили с национальной гордостью.

Сотрудники Ассоциации и филиалов, обращая глубокое внимание на жизнь соотечественников, стараются решать их трудности и обеспечивать им стабилизованную жизнь.

Они прилагали огромные усилия к дальнейшему укреплению организаций. В них содержательно устраивали экскурсии в места революционной и боевой славы, обсуждение прочитанных книг, встречу с посетившими историческую родину корейцами, чтобы все соотечественники, особенно молодежь нового поколения, унаследовали национальные традиции, традиции патриотизма.

В Ассоциации периодически издают журнал «Пэкту – Ханна» с вестями об исторической родине, жизни соотечественников и национальных обычаях, ведут и работу по поиску соотечественников.

Сотрудники Ассоциации корейцев в Китае.

▶ Маршал Ким Чен Ын в труде «Добиться коренного перелома в деле землеустройства в соответствии с требованиями строительства могучего и процветающего социалистического государства» осветил направление и пути к облесению, озеленению всей страны.

Министерство охраны земли и окружающей среды, поставив перспективный план облесения, сейчас снова анализирует и уясняет положение дел в каждой провинции, каждой местности и на каждом отдельном участке земли. По нашему плану ежегодно будет выделена площадь в сто тысяч га для посадки сотен миллионов саженцев деревьев хорошей породы.

Масштабно создавая выгодные для повышения уровня жизни народа масличные, плодовые, балансовой древесины и бумажного сырья леса, мы проводим работу по лесонасаждению как патриотическое дело, вносящее реальный вклад в процветание и развитие страны и нации. Наряду с тем, мы направляем внимание людей на озеленение улиц, поселков, парков и предприятий, чтобы заполнить их фруктовыми деревьями, отвечающими местным условиям. Мы активно внедряем переходящий метод комбинирования сельского и лесного хозяйств, сажая зерновые культуры и лекарственные растения, и стараемся повысить так рентабельность землепользования. В прошлом году мы успешно испытали этот метод в ряде единиц.

Корр.: Думаю, в работе по лесонасаждению важное место занимает производство саженцев хорошей породы деревьев.

Пён Чон Гюн: Да, в Академии лесохозяйственных наук углубляют исследования по ассимиляции ценных пород деревьев согласно климатическим условиям нашей страны, в Центральном лесопитомнике производство посадочных материалов уже перевели на научную, индустриальную основу, осуществили его интенсификацию, а в провинциях и

Благодаря активным усилиям Ассоциации среди соотечественников день ото дня повышается стремление к поощрению родного языка и письменности, национальных песен и танцев, проявляются патриотические деяния ради объединения Кореи.

И в прошлом году многие корейские соотечественники и организации, включая Гиринское и Ляонинское региональные общества, Ассоциацию корейской молодежи в Китае и Ассоциацию корейских предпринимателей в Китае, оказывали активную помощь народу на исторической родине в деле строительства экономической державы. В сообществе корейских соотечественников повышались и голоса в поддержку мира в Корее, ее объединения. Из них вышло много кавалеров Ордена Ким Ир Сена, лауреатов Кимирсенской молодежной премии почета и премии «Объединение Родины». Не зря проживающие в Китае корейцы называют Ассоциацию своим родным домом.

Сегодня она добивается больше успехов в своей работе. В ней для скорейшего построения могучего и процветающего государства на исторической родине и объединения Кореи уделяют внимание укреплению организаций, а ее сотрудники, идя в гущу соотечественников, под идеалом «Общими силами нашей нации» поднимают их на борьбу за объединение Кореи.

Как в прошлом, так и впредь Ассоциация корейцев в Китае под лозунгом крепкого сплочения соотечественников, идя вперед только по патриотическому пути, прославит свою честь как достойная патриотическая организация зарубежных корейских граждан.

Редакция журнала «Кымсугансан»

уездах созданы лесопитомники для выращивания деревьев хорошей породы.

И при посадке лучшей породы деревьев нельзя повысить их выживаемость и вырастить здоровыми, если не создашь климатические и почвенные условия, отвечающие их биологическим качествам. Деревья можно сажать не только весной, но и осенью.

Следовательно, в данной местности следует сажать деревья на основе конкретного анализа ее почвенно-климатических условий и по принципу «на соответствующую почву – соответствующее дерево», а при их посадке сочетать хвойные и лиственные деревья для создания условий, благоприятных для их роста. Саженцы надо подпирать подпорками и поливать водой, удаляя сорняки.

И в этом году мы уже начали форсировать крупномасштабную работу по облесению всей территории страны. □

Впечатление

Приближается светлое будущее

Изумителен облик изменяющейся с каждым днем исторической родины. Сегодня на ней непрерывно созидают множество творений, чтобы построить экономическую державу и цивилизованное социалистическое государство. По-современному и культурно обновляются города, улицы и жилые кварталы, непрерывно строятся и другие грандиозные объекты.

Два года тому назад были построены улица Чханчжон, Народный театр, Народная парковая зона «Рынра», Народный открытый каток, Водно-оздоровительный комплекс «Рюгёнвон», Физкультурно-оздоровительный центр на проспекте Тхоньир и НИИ онкологии молочной железы при Пхеньянском роддоме. И в прошлом году наш народ обрадовали многие творения, включая Музей Победы в Отечественной освободительной войне, улицу ученых «Ынха», Масикрёнский горнолыжный комплекс, Миримский конноспортивный комплекс, Мунсуский аквапарк, Стоматологическую больницу «Рюгён» и Детскую больницу «Окрю».

Свое развитие получили не только строительство, но и экономика, просвещение, здравоохранение, литература, искусство, спорт и др.

Думаю, что все эти успехи есть итог энергичного руководства Маршала Ким Чен Ына, прилагающего самоотверженные усилия к строительству экономической державы и цивилизованного социалистического государства. Он с любовью к народу направляет работу по развитию экономики страны и повышению благосостояния населения.

При виде нового облика Пхеньяна и всей страны, где почти за два года построены многие творения для строительства экономической державы и повышения уровня жизни народа, корейцы в Китае уверены, что на исторической родине приближается светлое будущее могучего и процветающего социалистического государства.

Хо Сан Сук Китай,
город Цзиань в провинции Гирин

На экскурсионном маршруте.

В дни посещения исторической родины

Корейцы из Китая побывали на горе Чонбан

В прошлом году делегации сотрудников Ассоциации корейцев в Китае, ее региональных обществ и корейских деятелей искусства в Китае во время посещения исторической родины по случаю 65-летия основания КНДР побывали на горе Чонбан.

Гора находится на окраине го-

Перед памятником Кичжок в буддийском храме Сонбур.

В павильоне Кыкрак.

рода Саривона в провинции Северный Хванхэ, ее высота – 481 м над уровнем моря. Ее название происходит от чередующихся горных вершин, образующих квадрат.

На ней находятся Чонбансанская крепость периода государства Корё, памятники старины и реликвии, в том числе буддийский храм Сонбур. Он возведен в 898 году, а реконструирован в период Корё. В нем есть 6 зданий, включая павильоны Кыкрак, Ынчжин, Мёнбу и беседку Чхонпхун, а также – 4-гранная пятиярусная каменная пагода.

Зарубежные корейцы, осматривая памятники старины и реликвии, отражающие талант и мудрость своих предков, укрепили дух любви к стране и нации и сфотографировались перед павильоном Кыкрак.

Они по экскурсионному маршруту осмотрели разные места горы Чонбан, включая причудливые ее вершины и скалы, зеленые сосны, дубы и клены, текущую по глубокому ущелью хрустально чистую воду. Их восхитили изумительные пики и обрывы, водопад Чонбансан и густой лес, где расцветают разные цветы и щебечут птицы.

Очарованные красотой горы зарубежные корейцы снимались на фоне разных мест горы Чонбан, собирали растения для гербария, как бы стараясь сохранить в памяти красоту природы исторической родины, развлекались, удя рыбу и поя песни.

Ким Рин Сук из Цзямусыского городского филиала в провинции Хэйлунцзян сказала:

– Я несколько раз посетила историческую родину, но гору Чонбан увидела впервые. Осматривая ее красивый ландшафт и буддийский храм Сонбур, отражающий талант наших предков, я гордилась тем, что принадлежу к корейской нации и являюсь зарубежной гражданкой КНДР. В самом деле, в ней много достопримечательностей и таких живописных гор, как гора Чонбан.

Во время рыбалки.

Собирает растения для гербария.

Статья и фото
Чвэ Вон Чхора

Чудесная страна – Корея (2)

Где нет развращения, там нет и наркотиков

Как-то я прочитала в одной прессе, что КНДР причастна к наркобизнесу. Я думаю, что это детский спектакль и интриги для подрыва ее престижа. По поводу наркомании можно говорить о других странах, но это ничуть не относится к КНДР.

В дни пребывания в КНДР я направляла внимание на проблему в ней наркотиков. Я ломала голову, как же выяснить этот вопрос, и, в конце концов, решила пойти на место, где много молодежи. Когда я сказала это гиду, она поздним вечером привела меня на одну стройку.

На ней много было людей, как будто бы они собрались для съемки кинофильма. Я стояла как вкопанная, впервые в жизни увидев такую стройку, где сочетались призывные голоса из микроавтобуса с громкоговорителем, гул подъемного крана и песни строителей. Я первый раз в жизни испытала душевный покой, несравнимый с тем, когда порой успокаивала себя, слушая симфонию Бетховена «К радости», и невольно подошла к месту, где готовили цементный раствор.

Там добровольно работали студенты и другие молодые люди из различных слоев, говоря, что пролитый на стройке пот повышает у них аппетит. Кипучая жизнь на стройке опьянила меня. При их виде я подумала о 10-, 20-летних наркоманах, умирающих в другом мире. В Южной Корее уже более 10 лет назад насчитывалось более миллиона людей, употребляющих наркотики, а наркоманов – свыше 20 тысяч. Как же там можно преградить моральное разложение учащихся, утративших всякую надежду и возможность поступить в вуз, и молодежи, страдающей из-за обнищания экономической жизни?!

Во время прошлого посещения исторической родины меня очаровала пхеньянская «симфония» на том месте, где сейчас находится Народная парковая зона «Рынра», а при нынешнем ее посещении я там восхитилась заботой партии и государства о народе.

И я естественным делом оценила поступки молодых людей, которые старались переместить хоть еще одну лопату песка и щебня с чувством благодарности к Родине-матери. Все они выросли в окружении ее заботы, и их чувство оправдания невозможно было притупить никакой наркотой. Ведь в мире лишь здоровый дух сможет одолеть наркоту.

Нет неудачи при поступлении на работу

Японская газета «Иомиури» от 8 мая этого года под заголовком «Резко растет число молодых людей – самоубийц из-за неудачи при поступлении на работу» писала:

«Резко возрастает число немногим менее и более 20-летних людей, которые мучаются из-за неудачи при поступлении на работу и кончают жизнь самоубийством. По данным Полицейского управления, в прошлом году 150 студентов и других молодых людей, не устроившись на работу, в конце страданий покончили с собой, и их число в 2,5 раза больше по сравнению с 2007 годом».

По официальным данным Южной Кореи, в ней насчитывается более 4,6 млн. безработных и 2 млн. молодых безработных, не получивших работы после окончания школ. Не зря там говорят, что диплом об окончании вуза – это «диплом безработицы». Такие материалы можно в любое время прочитать в Интернете.

Я думала, что в любой стране, естественно, не могут избежать безработицы, но во время посещения Кореи узнала, что в ней нет ни одного безработного, и убедилась в этом, встретившись со студентами Вонсанской сельскохозяйственной академии при посещении Выставки дружбы между народами.

Узнав, что они обучаются на последнем курсе, я с любопытством спросила, как им удастся поступить на работу. Одна студентка с гордостью сказала, что все они будут работать агрономами в сельхозкооперативах провинции Канвон. На их лицах играла довольная улыбка от выбранной ими профессии. При их виде я поняла, что в этом обществе, где реализуются их мечты, у них не будет ни страданий, ни морального разложения. Это, можно сказать, подлинная свобода.

Государство посылает выпускников полных средних школ и вузов на соответствующие места работы, а в обществе царит атмосфера не эгоистичного, а морального выбора работы. Несомненно, в нем не может быть неудачи при поступлении на работу.

(Продолжение следует.)

Живущая в США кореянка Ли Гён Сир

Впечатление

Душевные чувства всей нации

Во время пребывания на исторической родине я посетила многие места. А самое большое впечатление я получила в Государственном музее подарков вождям.

Мое внимание привлекло, прежде всего, его название. В каждой стране есть разные музеи и выставки, передающие свою историю и традиции, но, по-моему, нет такого, как на исторической родине, музея, где обобщенно показываются подарки народа своим вождям.

В нем экспонировано множество подарков им от широких слоев населения, в том числе воинов, рабочих, крестьян, интеллигенции и учащейся молодежи. Есть подарки и от различных слоев населения и организаций Южной Кореи, зарубежных корейцев и многих их организаций. Среди разнообразных подарков имеются произведения изобразительного и прикладного искусств с изображением великих вождей и их именами, удобная мебель для их здоровья и мировые уникумы, включая огромный природный яшмовый камень.

С первого же взгляда чувствуется, что эти драгоценные и уникальные подарки можно приготовить лишь при большой искренности. Поистине, все корейские соотечественники всем сердцем почитают великих вождей, так как они имели большие заслуги на протяжении всей своей жизни перед Родиной и нацией.

Думаю, что Государственный музей подарков вождям, где отражаются сплоченные душевные чувства всей нашей нации, – это гордость и сокровище исторической родины.

Син Саня
Ташкентская обл. в Узбекистане

Вместе с исторической родиной

Шек Наталья часто думает об исторической родине.

При мыслях о Корее на ее лице играет добрая улыбка. Она мысленно стоит то на восточном побережье при восходе солнца, то на живописном берегу реки Тэдон, любуясь вечерним заревом, то среди приветливых людей в городе Пхеньяне.

Ей настало 40 лет, она сейчас работает главным редактором газеты «Единство» – органа МСООК.

Наталья Андреевна Шек родилась и выросла в Ташкенте. После окончания Самаркандского университета она стала работать корреспонденткой в газете, но до того мало знала об исторической родине.

Ее отец был профессором, работал председателем МСООК. Она с детства любила слушать его рассказы о мудрой корейской нации и раскинувшейся на три тысячи *ли* стране, называющейся «кымсугансан *(расшитые шелком горы и реки)*».

После одного случая, бывшего 16 лет тому назад, она фибрами сердца познала теплую материнскую заботу исторической родины.

Высокая и стройная, интеллектуальная на вид красивая девушка с блестящими волосами и кожей молочного цвета с юных лет приковывала к себе внимание многих людей. Однако и она страдала втайне из-за стригущего лишая, неизвестно когда появившегося на ее теле. Лечение в больницах не давало эффекта, и даже родители теряли надежду вылечить уже взрослую дочь.

В это самое время Наташа приехала лечиться на историческую родину. Она в дни лечения на ней проводила радостные дни, пользуясь льготами государства, как и все граждане КНДР, получающие бесплатную медпомощь.

Врачи и медсестры искренне старались вылечить ее быстрее. Порой они приходили к ней в палату с вкусными национальными блюдами и проводили с ней веселое время, а врачи провели десятки консилиумов для лечения девушки-соотечественницы. Их внимание и теплая забота вызывали у нее большое впечатление.

В воскресенья и праздники Наталья осматривала город Пхеньян, а после выздоровления по ▶

▶своему желанию посетила разные места на исторической родине, в том числе города Вонсан и Нампхо.

Сто и десятки дней пребывания на исторической родине открыли новые страницы в ее жизни. За эти дни она познала ее больше, чем представляла по рассказам отца. Только тогда она полностью поняла глубокий смысл его наказа: «Отдавай все свои силы на благо исторической родины».

Ее решимость отдать все свои знания и энтузиазм во имя исторической родины пульсирует во всех статьях газеты «Единство».

Работая более 10 лет главным редактором, она издает газету так, чтобы все корейские соотечественники и вдали от исторической родины знали об ее развивающейся действительности и приобщались к дыханию на ней.

Итак, газета «Единство», помещающая на своих страницах вести об исторической родине и статьи о корейских соотечественниках, которые живут в мире и согласии, сохраняя национальность, снискала любовь многих зарубежных корейцев.

Шек Наталья и в прошлом году во время посещения исторической родины по случаю 60-й годовщины со Дня Победы в Отечественной освободительной войне повсюду, где бы ни бывала и кого бы ни встречала, старалась узнать как можно больше об ее реальности.

Видя это, ее знакомые зарубежные корейцы с улыбкой говорили, что, мол, будут ждать газеты с более богатым содержанием.

Несомненно, она и впредь будет прилагать все свои усилия к выпуску газеты «Единство», приобщая свое сердце к дыханию на исторической родине.

Ён Ок

Юмор

«Не вылечил даже своего отца»

Отец заболел, и младший брат пошел за лекарем, но вернулся без него.

Старший брат: «Почему ты вернулся без лекаря?»

Младший: «Он сейчас в трауре».

Старший: «Неужели он не мог написать хоть рецепт?»

Младший: «Если бы он умел лечить чужого отца, то сейчас не был бы в трауре по своему отцу». □

В конце XIX века Чосон феодальной династии пришла в упадок в результате активной борьбы корейцев против прогнивших феодалов и из-за их жестокой экспроприации.

С усилением схваток европейских капиталистических держав и США за вытеснение друг друга попытки японских империалистов для захвата Кореи стали носить более открытый характер.

Япония определила своей агрессивной политикой пресловутую «доктрину покорения Кореи» и лезла из кожи вон, чтобы оккупировать нашу страну.

Против ее агрессии развернулась в разной форме борьба корейцев, включая солдатский бунт года имо *(1882 г.),* крестьянскую войну года кабо *(1894 г.),* антияпонское движение Армии справедливости и патриотическое культурное движение в конце XIX – начале XX веков.

С начала XX века японские империалисты активизировали коварные попытки, чтобы превратить Корею в свою монопольную колонию.

Они после фабрикации в 1905 году кабального «Договора из пяти пунктов года ыльса» вооруженными силами заняли Корею, а в 1910 году сфабриковали «Договор об аннексии Кореи Японией» и, незаконно захватив ее территорию, подвергли корейцев горькой участи.

С первых же дней военной оккупации они, фабрикуя разные драконовские законы, лишили корейцев политической свободы и прав, создали атмосферу варварских репрессий. Заполнив всю Корею своими агрессивными войсками, жандармерией и полицией, они жестоко подавляли антияпонские демонстрации и митинги корейцев, не разрешая разговаривать более двум человекам.

Итак, корейцы поднялись на общенациональную борьбу против военного господства японских оккупантов.

Особенно, Первомартовское народное восстание, вспыхнувшее в 1919 году и охватившее всю Корею, как антияпонское сопротивление было взрывом негодования и гнева корейцев, которые подвергались всяческим оскорблениям и унижениям при сабельном режиме японских оккупантов.

Однако их разнообразная борьба в современный период терпела неудачи из-за неимения руководства великого вождя и революционной партии, а также – из-за низкопоклонства, капитулянтства и вероломства феодалов, которые испытывали страх перед военной угрозой и шантажом японских ок-

В борьбе против военной оккупации японских империалистов

купантов, и незрелости политической и классовой сознательности корейцев.

Антияпонская борьба корейцев увенчалась победой только после того, как во главе корейской революции встал Ким Ир Сен.

Он немногим более в 10-летнем возрасте встал на стезю революции, взяв на себя ответственность за судьбы страны и нации, создал великие идеи чучхе, идеи сонгун и осветил подлинный путь корейской революции. На основе двух пистолетов, оставленных отцом в наследство, он выдвинул курс на развертывание вооруженной борьбы против японских оккупантов, и в апреле 1932 года создал Антияпонскую народную партизанскую армию *(АНПА)*.

Согласно требованиям развития революции он переформировал АНПА в Корейскую Народно-революционную армию *(КНРА)* и, постоянно придерживаясь принципов чучхе во весь период антияпонской войны, поднял всех корейцев на борьбу против японских оккупантов. Для мобилизации всей корейской нации на общенациональное антияпонское сопротивление он создал Лигу возрождения Родины *(ЛВР)* и сплотил вокруг нее всех корейцев – рабочих, крестьян, учащуюся молодежь, интеллигентов, национальных капиталистов, верующих и даже тех, кто служил во вражеских учреждениях, но имел национальную совесть.

Антияпонская вооруженная борьба, под его руководством проходившая с декабря 1931 года по август 1945 года, подразделяется на 3 этапа – первую и вторую половину 1930-х годов и первую половину 1940-х годов.

Ким Ир Сен на многих совещаниях, в том числе на совещании в Минюегоу и Наньпайцзы, осветил встающие в антияпонской вооруженной борьбе тактико-стратегические линии. Он организовал и командовал многими боями, включая бой в Почхонбо, рейд в район Мусана, бой за оборону Сяованцинского партизанского района и бой в Лоцзыгоу, что вселило всем корейцам веру в освобождение Родины.

Он в июне 1937 года после боя в Почхонбо, показывая рукой на возгоревшееся пламя огня, озаряющее ночное небо, сказал, что оно показывает всему миру, что корейцы не погибли, а живы, и смогут победить, если будут сражаться с японскими империалистами. Затем он призвал жителей, крепко сплотившись под знаменем Единого антияпонского национального фронта, подняться на священную антияпонскую войну за независимость Кореи. После этого боя в народе широко распространились слухи, что япошки разгромлены в Почхонбо, что Полководец Ким Ир Сен на горе Пэкту на ниспосланном небом крылатом коне сокрушает японских оккупантов.

В истории Кореи бой в Почхонбо имел большое значение, поскольку он вселил в сердца всех корейцев твердую веру в освобождение Родины и вдохновил их на антияпонскую борьбу.

15-летняя антияпонская вооруженная борьба была полна разных трудностей, превышающих человеческое представление.

В ее долгие годы бойцам КНРА доводилось пробиваться сквозь свирепые вьюги в 40-градусной стуже, продолжать кровопролитные бои с врагами, превосходящими в численности и военной технике, часто питаться несколькими зернами кукурузы, кореньями съедобных трав, водой или снегом, страдать из-за отека тела вследствие недостатка провианта и соли.

В эти суровые дни Ким Ир Сен, стоя в авангарде отряда, всегда первым пробирался по снегу, окружал заботой всех бойцов и вселял им веру в победу. И они, преодолевая все трудности, почитали его светочем освобождения Родины и отважно сражались против японских оккупантов.

Антияпонская вооруженная борьба в военно-политическом отношении нанесла серьезный удар японским оккупантам, бахвалившимся «своей непобедимостью», вызвала у них панику и расшатала систему их колониального господства.

Благодаря руководству Ким Ир Сена и массовой антияпонской борьбе сплоченных вокруг него корейцев, в конце концов, 15 августа 1945 года настал крах военного господства японских оккупантов, и было осуществлено историческое дело освобождения Родины.

Научный сотрудник
НИИ истории Квон Ги Чхон

Давняя история верховой езды в Корее

Скаждым днем все растет число зарубежных корейцев, которые весело проводят время в Миримском конноспортивном комплексе.

Наверно, они представляли себе веселые скачки, знакомясь с вестями об исторической родине по телевизору, Интернету и в прессе.

Сегодня конный спорт вызывает у многих людей нашей Родины и зарубежных корейцев большую радость и национальную гордость. Думая об истории конного спорта, ставшего тенденцией в мире, я вспомнил об обычаях верховой езды, которую любила наша нация.

Исстари умные и отважные корейцы любили верховую езду, и она наряду со стрельбой из лука долго считалась в Корее одним из национальных видов спорта. Сечжон и другие короли Чосон феодальной династии говорили, что корейцы отличаются меткой стрельбой из лука и искусством верховой езды, и это вызывает у грядущих поколений гордость.

Благодаря своим свойствам лошадь, легко сближаясь с людьми, служила им с давних времен.

Считают, что люди стали использовать лошадь домашним животным примерно в 4000 году до нашей эры, а верховая езда началась приблизительно в 2000 году до н. э.

Говорят, что жители государства Когурё хорошо ездили верхом. Они с детства упражнялись в искусстве верховой езды и стрельбе из лука. Картины их охоты верхом на лошадях отражены на фресках когурёских мо-

На прекрасно обустроенной конноспортивной базе.

гил – могиле «Чхум», могилах в селах Яксу и Токхын. В ходе охоты на зверей они развивали способность сокрушать иноземцев, не боясь их нашествий.

Могучая военная мощь Когурё обусловлена давними традициями верховой езды, стрельбы из лука, владения мечом и копьем при ней, что когурёсцы любили с детства. Их искусство верховой езды, разные снаряжения и украшения для лошади оказали большое влияние как на соплеменные государства Пэкчже, Силла и Кая, так и на Японию.

Впоследствии искусство верховой езды получило дальнейшее развитие в государствах Пальхэ, Корё и при Чосон феодальной династии.

В это время развилась и джигитовка. Она имела разные приемы – стойку, стойку на голове на хребте лошади, перебрасывание тела по ее бокам, держась за седло, прижатие к ее боку, таща одну или две ноги по земле.

Исстари корейцы, наследуя традиционные обычаи езды верхом, закаляли себя духовно и физически, защищая родную землю от набегов чужеземцев и широко распространяя свою отменную культуру.

Они сегодня еще более развивают свои лучшие традиции в великолепно обустроенном Миримском конноспортивном комплексе, которым можно гордиться в мире. Любители верховой езды на здоровых и рысистых лошадях скачут по дорожкам с песчаным грунтом и травяным покровом, испытывая гордость за свою страну.

На свете нет такой страны, как наша Родина, где, не ставя на первое место прибыльность, построили массовую конноспортивную базу, способствующую культурной и эмоциональной жизни народа.

Сейчас в нашей стране царит страсть к конному спорту, что вызывает у многих людей национальную гордость и укрепляет у них решимость неизменно наследовать лучшие традиции своей нации.

Юн Хон Ги

Фреска в могиле в селе Яксу показывает обычаи верховой езды.

Макет верховых лошадей в период государства Когурё.

Самые длинные реки нашей страны

У нас в стране самыми длинными считают реки Амнок и Туман, берущие исток на горе Пэкту – родоначальнице всех гор Кореи, реки Тэдон, Рактон и Хан.

Самая длинная в нашей стране река Амнок, протекая через 18 городов и уездов в провинциях Рянган, Чаган и Северный Пхёнъан, впадает в Корейское Западное море. Ее длина – 803 км.

Река Амнок запечатлела следы революционной истории и боевых заслуг Генералиссимуса Ким Ир Сена, а также – революционной деятельности героини антияпонской войны Ким Чен Сук и членов революционной семьи вождя.

С давних времен она тесно связывалась с историей корейской нации и играла большую роль в боях наших храбрых предков против иноземных захватчиков, в ходе чего рождены многие эпизоды.

Река Амнок не только красива, на ее берегах есть и богатые залежи полезных ископаемых, включая золото, никель, медь, уголь, сульфид железа и каолин. В ней и ее притоках обитает более 80 видов рыбы, в том числе карп, карась, конь-губарь, малоротая корюшка, ленок и речной угорь.

Река Туман, как и река Амнок, беря исток на горе Пэкту, протекает между Кореей, Россией и Китаем, а в селе Уам города Расон впадает в Корейское Восточное море.

На реке Туман запечатлены следы революционной деятельности Ким Ир Сена, который в период антияпонской революционной войны, невзирая на большую опасность, ради освобождения страны переходил через нее на Родину и обратно. В районе бассейна реки Туман находятся место историко-революционной славы в Хвэрёне, где родилась и провела детство героиня антияпонской войны Ким Чен Сук, и многие места революционной и боевой славы, где бойцы КНРА вели военно-политическую деятельность.

Длина реки Туман – 547,8 км. В ней обитают десятки видов рыбы, в том числе туманганская яре *(обитающая только в ней пресновод-*

Субъект объединения Родины

Сегодня для корейской нации нет более актуальной проблемы, чем объединение Родины, находящейся в расколе более полувека.

Единая корейская нация свыше 5 тысяч лет жила с единым кровным родством и единым языком на единой территории. У всех, кто принадлежит к корейской нации, будь то на Севере, Юге страны или за ее пределами, в их жилах течет ее кровь, и они имеют общие национальные эмоции и чувства.

Наша нация из-за раскола страны, навязанного внешними силами, почти 70 лет испытывает всякие муки и страдания, вследствие чего сегодня постепенно исчезает ее общность как единокровной нации, а судьба нации подвергается серьезной угрозе.

Реальная действительность требует у каждого корейца решительно встать на общенациональную патриотическую борьбу, чтобы покончить с расколом нации и отстоять ее суверенитет.

Вопрос объединения Родины – это вопрос самой корейской нации, вопрос о ее суверенитете, так что ей следует, будучи субъектом этого дела, решить его самостоятельно, согласно своим интересам и требованиям.

При сплочении всей нации у нее нет недостижимого дела.

Субъект объединения Кореи – вся корейская нация, и никто не сможет заменить его в этом деле. Не кто иной, а именно корейская нация желает объединения страны, отвечает за него, будет пользоваться его благами. Она как субъект этого дела должна выполнить свой долг в достижении дела объединения. Вопрос объединения страны можно реализовать самостоятельным путем лишь тогда, когда вся нация, осознав положение и роль хозяина, монолитно спло-

ная рыба карповых), речная мальма, лосось, сима, дальневосточная красноперка, карп и карась. На ее берегах залегают богатые ресурсы железной руды и др.

Река Тэдон течет через центр Пхеньяна – столицы нашей Родины, и мимо Мангендэ, где родился Генералиссимус Ким Ир Сен, и многих мест историко-революционной славы, передающих бессмертные заслуги вождя и членов его семьи. Река Тэдон и поныне передает боевые заслуги Ким Ын У – прадеда великого вождя. Он в 1866 году, мобилизовав жителей, потопил вторгнувшийся на реку Тэдон американский агрессивный корабль «Генерал Шерман», а в 1868 году отразил проникнувший в устье реки Тэдон американский агрессивный корабль «Шенандоа».

Река Тэдон, длина которой – 450,3 км, берет начало на перевале Хантхэ *(1356 м)* на Ранримском горном хребте и, имея 620 больших и мелких притоков, образует сложного вида ветвистую речную систему. В ней обитает свыше 60 видов рыбы, в том числе кефаль, карп, карась, китайский ерш, коньгубарь. В бассейне реки построены Западноморский гидрокомплекс, Миримская, Понхваская, Сончхонская и Сунчхонская плотины со шлюзами и другие, которые предотвращают наводнения.

Длина реки Рактон – 523,2 км. На ее берегах залегают вольфрам, марганец, свинец, цинк, кобальт, железо, каолин, уголь и др.

На реке Рактон и в ее бассейне запечатлены героические подвиги бойцов КНА, которые в конце первого этапа Отечественной освободительной войны на ее рубеже нанесли сокрушительные удары отчаянно сопротивляющимся агрессивным войскам США и южнокорейской марионеточной армии.

Река Хан, которая начинается с горы Тэдок в городе Тхэбэк провинции Канвон *(Южная Корея)*, между уездом Пханмун в городе Кэсоне и городом Кимпхо в провинции Кёнги впадает в Канхваский залив Корейского Западного моря. Ее длина – 502,8 км. Большую реку Хан исстари по регионам называли по-разному. В бассейне реки Хан имеется 1033 ее притока длиной более 5 км. В ней обитают карп, лапша-рыба, кефаль, речной угорь и др.

Ю Сон Хва

тится и укрепит свои субъективные силы.

Сила субъекта – это мощь сплоченности.

Сила нации, спаянной едиными идеалами, целью и стремлением к самостоятельности, неиссякаема. Следует стоять на позиции, что своя нация – самая лучшая, а при сплочении ее сил нет невозможного дела. Только тогда можно, отвергая вмешательство внешних сил, открыть путь к объединению страны и процветанию нации.

Север и Юг Кореи через историческую Совместную декларацию от 15 июня уже твердо заявили, что следует отвергать внешние силы и осуществить объединение страны общими силами нашей нации на основе принципа самостоятельности.

В эпоху объединения «15 июня» вся наша нация крепко сплотилась с волей к самостоятельному воссоединению и, отвергая вмешательство раскольнических сил внутри и вне страны, достигла небывалых в истории раскола сенсационных успехов. Реалии в эпоху объединения «15 июня» подтвердили, что самостоятельное и мирное объединение страны непременно реализуется, когда вся нация сплотится под идеалом «Общими силами нашей нации».

Если все корейские соотечественники на Севере, Юге страны и за ее пределами, восприняв этот идеал, сплотятся воедино под знаменем Совместной декларации Севера и Юга, то укрепится субъект объединения и значительно усилится его мощь.

Разум, воля и сила корейской нации – это движущая сила объединения Родины.

Дело воссоединения Родины непременно реализуется, когда все корейские соотечественники внутри и вне страны будут отвергать господство, вмешательство и военно-поджигательские происки внешних сил, направлять все силы на великое общенациональное дело объединения, стоя на позиции сплоченности нации, ставя ее на первое место и отдавая ей приоритет.

Собкор

Историческое лицо

Кан Хи Ан и его вклад в корейскую живопись

Кан Хи Ан *(1417 – 1464 гг.)* был ученым и живописцем в период Чосон феодальной династии.

Родившись в семье известного агронома, он с детства отличался талантом в каллиграфии и живописи, и его называли «совокупностью мастерства в трех видах – поэзии, каллиграфии и живописи».

В 1441 году он успешно сдал экзамен на государственную должность по гражданскому разряду и занимал разные должности, в том числе *чикчжехак* – чиновника второго ранга в центральном ведомстве конфуцианских ученых «Чипхёнчжон».

Кан Хи Ан как лингвист вместе с Чон Рин Чжи и Син Сук Чжу принял участие в редактировании толкования корейского алфавита «Хунмин чонъым». Его признали лучшим каллиграфом после того, как он написал образцовые иероглифы для изготовления «шрифтов года ыльхэ», отлитых в 1455 году. Идя по стопам отца и деда, он сочинил однотомную книгу «Янхвасорок» о вкусе и выращивании декоративных растений, что внесло вклад в развитие садоводства.

В его творческой жизни немалое место занимала деятельность живописцем. Он любил писать тушью миниатюрные пейзажи, а также хорошо рисовал насекомых, птиц, цветы, деревья и портреты. Типичными из его произведений считаются картины «Мииндо *(Красавицы)*», «Цикада», «Бамбук» и «Кёнъундо *(Пахание)*», из которых немного сохранилось до нашего времени. Из его уцелевших работ к типичным картинам относятся «Сансуинмульдо *(Погрузившись в размышления)*» и «Косадогёдо *(Переход через мост)*», показывающие праздный образ жизни конфуцианских ученых. На них несложной композицией и сильным, лаконичным почерком живо изображены не только их характерные черты и психическое состояние, но и контуры предметов.

В «Ёнчжэчхонхва» и других исторических записях высоко оцениваются его произведения «Рёиндо», «Чхонхактондо», «Чхончхонгандо» и пейзажи на 12-створчатой ширме, но они, к сожалению, не передались до нашего времени.

Кан Хи Ан был одним из типичных любителей живописи, будучи янбаном, так что не мог полностью освободиться от предрассудков дворян, пренебрежительно относившихся к профессиональным живописцам. При выборе тематики картины он во многом ограничивался беспечной жизнью и идиллическими эмоциями конфуцианских ученых, а в некоторых произведениях слишком сильным почерком подчеркивал содержание, игнорируя форму. Несмотря на это, он отличался необыкновенной наблюдательностью, высокой способностью к кроки, богатыми способами выражения и другими показателями высокого мастерства.

Кан Хи Ан внес вклад в развитие выразительности корейской живописи и наряду с Ан Гёном и Ли Сан Хва был одним из лучших живописцев Кореи в XV – XVI вв. О нем знали и в соседней стране. □

Элементарные знания

Металлические шрифты – это гордость корейской нации

Металлические шрифты из расплавленной меди, латуни, свинца и цинка выливают в литейной формовке. Вначале использовали медь или латунь, но с развитием техники отливки и сплава металла изобретен свинцовый шрифт. В настоящее время их делают из свинцового сплава *(свинец, сурьма и олово)* или цинкового сплава, которые легко расплавляемы, хорошо отливаемы и повышают твердость шрифтов.

Изобретение металлических шрифтов – это одно из эпохальных событий в истории развития культуры человечества.

В нашей стране, впервые в мире изобретя и применяя металлические шрифты, значительно развили типографское и печатное дело.

Жители государства Корё, сделав знаменитый корёский фарфор с оригинальными цветами, узорами и формой, который считается в мире драгоценным сокровищем, прославили на весь мир нашу страну. Они первыми в мире изобрели и металлические шрифты, на основе чего открыли широкий путь к развитию типографской техники.

Предполагают, что наши предки изобрели металлические шрифты в первой половине XII века. В X – XI веках в Корё рос спрос на книги. Чтобы удовлетворить этот общественный спрос, корёские специалисты, проявляя творческий ум и энтузиазм, развивали ксилографию и технику печатания на гравировальной доске. На-

Народное сказание

Заплакал из-за жалости к себе за неграмотность

Пак Нам славился виртуозным певцом в XVIII веке.

Однажды он, пообедав, лежал дома и собирался вздремнуть, но вдруг к нему торопливо прибежала соседка.

– Простите, у вас что, дома пожар? Чего вы так спешите? – спросил Пак Нам, разглядывая женщину, вытирающую с лица пот.

– Я, я… вот, – от нерешительности она стала запинаться.

Глядя на нее, Пак Нам проглотил слюну и поторопил:

– Вы меня напугали. Ради бога, выкладывайте, что случилось.

Он поторопил ее еще раз, и она робко протянула ему конверт.

– Пожалуйста, … вот это…

– А что это?

– Это письмо от моего мужа.

– Письмо? А-а, я слышал, что он пошел на караул в Сеуле, значит, от него весть пришла. Это хорошо, но почему вы стесняетесь?

Пак Нам обрадовался, а соседка покраснела и попросила:

– Будьте любезны, прочитайте, что там написано.

– Ах, вот в чем дело.

Пак Нам взял и раскрыл письмо, а женщина тревожно ждала, что он прочитает. Прошло некоторое время, за которое можно было бы прочитать письмо более 10 раз, но Пак Нам молчал. Его лицо побледнело, и из больших красивых глаз потекли слезы.

Видя, что он плачет, читая чужое письмо, соседка подумала, что в нем написана печальная весть, и со слезами тревожно спросила:

– Скажите, пожалуйста, что там написано, не обманывайте меня.

Пак Нам вытер слезы и глубоко вздохнул.

– Я плачу не из-за содержания письма. Мне скоро шестьдесят лет, но я до сих пор неграмотный и не могу прочитать даже письмо. И я невольно заплакал из-за жалости к себе за неграмотность. □

копив богатый опыт, они на его основе изобрели и металлические шрифты.

В Корё уже в XI веке работало специальное ведомство, ведающее гравировальными работами и печатанием книг.

Металлические шрифты были изобретены в Корё благодаря и тому, что в нем в конце XI века на высоком уровне была развита техника отливки и обработки металла.

Об изобретении и внедрении металлических шрифтов в то время говорит раскопанный в Кэсоне, в гробнице корёского короля, медный шрифт иероглифа «пок» *(1,1 × 1,0 см)*. На его оборотной стороне есть след, выдавленный в виде бусины. Это говорит, что сначала изготовили литейную формовку на основе деревянного или земляного шрифта с печаткой в виде бусины на его обратной стороне, а потом, отлив в нее расплавленную медь, сделали шрифт. Это схоже со способом отливки медной монеты «хэдонтхонбо» в литейной формовке из мелкого морского песка или глины.

Сохраняющийся сейчас в Центральном историческом музее Кореи бронзовый шрифт периода Корё отражает высокоразвитую технику отливки шрифта и типографского дела того времени. Толщина бронзового шрифта – 8 мм, длина – 12 мм, ширина – 10 мм, а его оборотная сторона плоская. Основные компоненты его состава – медь, олово и свинец, а второстепенные – кремний, железо и алюминий.

Среди напечатанных металлическими шрифтами книг имеются «Чхонрян тапсунчжонсимё попмун» *(1297 – 1298 гг.)*, «Кунцзыцзяюй» *(1317 – 1324 гг.)*, буддийская книга «Пэкун хвасан чхорокпульчжочжикчжи симчхеёчжоль *(Чикчжисимгён)*», изданная в 1377 году в буддийском храме Хындок в Чхончжу провинции Чхунчхон.

Печатание книг металлическими шрифтами, начатое с первой половины XII века в государстве Корё, велось в широком государственном масштабе до конца XIV века.

Типографская техника Кореи на основе металлических шрифтов, изобретенных и примененных впервые в мире, говорят, сначала распространилась в Китай, а затем – в Европу. □

Естественный реликт

Сонгюнгванская дзельква

Сонгюнгванская дзелькваа растет на дворе Института «Корё Сонгюнгван *(в старости – высшая конфуцианская школа Сонгюнгван)*» в городе Кэсоне. Это очень старое и большое дерево среди дзельков в нашей стране как ценное природное богатство сохраняется вместе с историей этой школы.

Прямой и гладкий ствол дерева на высоте 6,5 м расходится под узким углом на два ствола, от них отходят 9 сучьев, образуя вид яйца.

Высота дзельквы – 25 м, окружность комля в обхвате – 7,1 м, а диаметр кроны – 17 м.

В январе 1980 года ее определили естественным реликтом № 387, и она находится под охраной государства.

Это дерево как одна из старейших дзельков в Корее имеет научно-исследовательское значение.

Статья и фото Пак Су Вона

Исторический рассказ

После обычного дипломатического ритуала

Это случилось, когда минский ученый и литератор Дун Юэ посетил нашу страну в качестве дипломатического посланника.

Среди встречающих его государственных чиновников находился и Со Го Чжон *(1420 – 1488 гг.)*. После обычного дипломатического ритуала Дун Юэ заметил одного солидного, умного на вид чиновника. Ему сразу понравился тот мужчина, показавшийся ученым, и Дун Юэ спросил, кто он такой.

– Это Со Го Чжон.

И вдруг Дун Юэ, выйдя за рамки дипломатического посланника соседней страны, бросился к нему, будто бы к старому другу. Окружающие люди с удивлением следили за ним.

Со Го Чжон на миг оцепенел, но сразу с улыбкой поздоровался с ним, как с близким другом.

– Здравствуйте, Со!

– Здравствуйте, Дун!

– Какая радость встретиться с вами.

– Я тоже очень рад видеть вас.

Находившиеся рядом люди удивились еще сильнее:

«С каких же пор Со Го Чжон дружит с Дун Юэ?! Ведь у него не было такого шанса!»

Вскоре все разъяснилось, и они поняли их отношения.

– Уважаемый Со, мы встретились впервые, но я уже давно знаком с вашими известными стихами.

– Я тоже давно знаю о вашей талантливости, дорогой Дун, – поддержал беседу Со Го Чжон, учитывая расположение духа собеседника и дорожа его репутацией.

– В Яньцзине (*Пекин*) я прочитал книги Жуй Цзяня и Ци Шуня. При чтении в них ваших стихов мне показалось, что я нашел крупинки золота в груде песка на безбрежном побережье.

– Это незаслуженная похвала, – скромно ответил Со Го Чжон, широко улыбаясь по своей открытой и юмористической натуре.

Он не возвеличивал себя, но слова Дун Юэ были правдой.

Раньше до него нашу страну в качестве минских посланников посетили ханримхакса *(составитель королевских указов)* Жуй Цзянь и хобугванвон *(должность в ведомстве податных приказов)* Ци Шунь.

При встрече с Со Го Чжоном они сразу очаровались его нравственными качествами и стихами. Оба они в то время были знамениты в стране Мин, но после знакомства с не заискивающим и скромным Со Го Чжоном сильно привязались к нему и обменивались с ним стихами. Вернувшись с его стихами в свою страну, они показывали их всем знакомым и поместили в своих книгах. Именно в них и Дун Юэ прочитал его стихи.

Как бы вновь испытывая тогдашнее волнение, он слегка покраснел и сказал:

– Ханримхакса Жуй Цзянь и хобугванвон Ци Шунь, вспоминая проведенные вместе с вами дни, говорили: «В самом деле, у него чудесный талант. Мы писали стихи всю ночь напролет, но получалось всего лишь одно или два стихотворения. Однако у него и во время беседы под кистью сразу выходили крылатые слова. Действительно, у него необыкновенные способности». После такой их оценки любой человек относился бы к вам с благоговением.

– Я не заслуживаю такой похвалы. Ведь в сравнении с вами, Жуй Цзянем и Ци Шунем я всего лишь новичок. У нас в стране много талантливых литераторов, которые лучше меня пишут стихи.

– Как говорится, в словах отражаются чувства человека. Уже с давних пор я с уважением отношусь к вашим стихам, и это все равно, что давно дружил с вами и уважал вас. Сбылась моя заветная мечта увидеться с вами, так что давайте будем всласть сочинять стихи.

– Хорошо, в таком случае я тоже поупражняюсь в их писании.

Необычайный талант Со Го Чжона как мастера слова был широко известен внутри и вне страны. □

Патриотизм или предательство?

Объединение Родины – это наивысшая актуальная задача всех корейских соотечественников.

От подхода и позиции к зову эпохи и истории – единству или расколу, определяются патриотизм или предательство.

Объединение страны – это важнейший вопрос, связанный с судьбой и будущим нашей нации.

Корейская нация, имеющая 5-тысячелетнюю историю и славную культуру, сейчас переживает трагедию раскола, а ее суверенитет попирается внешними силами, и это нетерпимый национальный позор.

Лишь при объединении она сможет демонстрировать свое достоинство и честь, добиться развития и процветания страны. Объединение как патриотизм связано с процветанием нации, а раскол как измена Родине – с национальным бедствием. От объединения Родины зависят суверенитет страны и достоинство нации.

Патриотизм подразумевает любовь к своей стране и нации. Когда отдаешь всего себя ради развития и процветания страны, достоинства и интересов своей нации, сочетая ее судьбу со своей судьбой, – это, можно сказать, и есть настоящая патриотическая жизнь.

Наша нация, считая самостоятельность жизненно важным фактором, отважно боролась за защиту суверенитета и достоинства страны и нации от агрессии внешних сил. Во время военной оккупации Кореи японскими империалистами принужденный к рабству весь ее народ, почитая Ким Ир Сена Солнцем нации, встал на борьбу с агрессорами и добился исторического дела освобождения Родины.

Сегодня настоящая любовь к Родине должна проявляться в ходе борьбы за ее объединение.

Раскол страны и нации на две части внешними силами – это серьезное препятствие на пути к реализации суверенитета нации. Он не реализован в масштабе всей страны, и все корейцы внутри и вне страны до сих пор терпят колоссальный ущерб. Борьба за суверенитет и достоинство нации и страны и есть борьба за объединение Родины.

При расколе страны не прекращаются национальные бедствия и страдания, нельзя избежать гнета и господства внешних сил и конфронтации между соплеменниками. Преследование национального раскола – это не что иное, а продажа суверенитета нации и половины территории страны внешним силам, позволение их вмешательства в вопросы судьбы нашей нации. Раскол нации приносит ей лишь муки и страдания, а внешним силам – выгоду. Корейская нация желает такого единства, которое не зависит от внешних сил, такого объединения Родины, где установлен суверенитет нации. Ввергать в жестокое попрание достоинство и самостоятельность нации – это самое большое предательство.

Воссоединение страны – это дело великой национальной консолидации для единства всей нации, это патриотическая работа по созданию главной предпосылки общего развития и процветания нации. Исходя из общенационального характера движения за объединение Родины, единство нации встает непреложным вопросом, ибо именно великая национальная консолидация и есть объединение, желаемое нацией. Сеяние неприязни и недоверия внутри нации – это преследование подрыва и раскола национальной сплоченности. Следовательно, объединение или раскол есть пробный камень, который определяет сплоченность или недоверие, патриотизм или предательство?

Для решения вопроса объединения страны согласно стремлению и требованиям всех корейских соотечественников следует последовательно отвергать вмешательство внешних сил и твердо придерживаться позиции «Общими силами нашей нации».

Настоящий мир и объединение на Корейском полуострове реализуются лишь тогда, когда на основе Совместной декларации Севера и Юга от 15 июня и Декларации от 4 октября последовательно с позиции «Общими силами нашей нации» оздоровятся межкорейские отношения, осуществятся примирение и сплоченность нации. Шумя о «мире», в то же время рассуждать о конфронтации и расколе нации, – это одурачивание нации и глумление над ней. Раскол нации приведет не к миру и процветанию, а к конфронтации, войне и катастрофе.

Сегодня в отрыве от патриотического дела объединения Родины никто не может сказать, что он выполняет свою обязанность и долг.

Поскольку с объединением Родины связаны общие интересы корейской нации, всем ее представителям надлежит с патриотическим чувством как один встать на борьбу за приближение примирения и сплоченности нации, объединения и процветания страны.

Собкор

Урок истории

В Корее 1 марта 1919 года началась общенациональная демонстрация против военной оккупации страны японскими империалистами.

Все корейцы как один поднялись на борьбу за независимость и суверенитет Кореи. Начавшееся с демонстрации в Пхеньяне восстание скоро охватило все уголки страны, включая Сеул, Вонсан и Ичжу, распространилось в Китай, Россию, Японию и другие страны, где жили корейские соотечественники.

Участники Первомартовского народного восстания.

Повстанцы зверски убиты японскими оккупантами.

Демонстранты шагали по улицам, скандируя лозунги: «Вон, все японцы и японские войска!», «Да здравствует независимость Кореи!» Японские оккупанты, расстреливая, закалывая штыками и убивая дубинами мирных и безоружных людей, обагрили улицы и села кровью.

Однако демонстранты не сдавались, за подавленными первыми рядами выступали вторые, за вторыми – третьи, четвертые…

Свобода слова, митингов и демонстраций – это священные права человека. В 1-м пункте 20-й статьи Всеобщей декларации прав человека определено: «Каждый человек имеет право на свободу мирных собраний и ассоциаций».

А японские же варвары, болтая: «Если корейцы сожгут один дом японца, то следует сжечь все их дома, а если они убьют одного японца, то надо убить их как можно больше», мобилизовали на подавление мирных демонстрантов дислоцировавшиеся в Корее ранамскую 19-ю дивизию и рёнсанскую 20-ю дивизию, жандармерию и полицию. Они дополнительно перебросили в Корею 6 армейских батальонов и много жандармов из Японии, а на убийство демонстрантов бросили и японских колонистов, вооружив их всяким холодным оружием. Изверги отрубали корейцам руки и ноги, зарывали их заживо в землю. Вся страна обагрилась кровью, а гнев на оккупантов достиг предела.

В «Докладе № 9 гражданской администрации о мятежном инциденте *(1 – 10 марта)*» в вышестоящие инстанции от полицейского управления «Генерал-губернаторства Кореи» сообщалось:

«Арестовано свыше 50 тысяч мужчин и тысяча женщин; убито более 10 тысяч мужчин и 300 женщин; ранено больше 50 тысяч мужчин, тысяча женщин и свыше 300 детей».

Несмотря на кровавую борьбу корейского народа за независимость страны и суверенитет нации, Первомартовское народное восстание потерпело фиаско из-за жестоких репрессий со стороны японских империалистов.

Восстание дало серьезный урок.

Во время Первомартовского народного восстания в Корее не имелось руководящих сил, способных направить это общенациональное антияпонское сопротивление по правильному руслу.

Многомиллионные массы, горя единым стремлением к освобождению Родины, поднялись на сопротивление, но их борьба без руководства революционной партии не могла избежать разбросанности и стихийности, вестись по единой программе и боевому плану. Кроме того, восстание оказалось под влиянием закоренелого низкопоклонства, не были подготовлены и собственные революционные силы. Трагедией было и то, что избранные в «руководство» Первомартовского восстания «33 представителя корейской нации» изменили массам и, нарушив свое «обещание», в разгаре ▸

Большой Пэктуский горный хребет

В нашей стране все горные хребты, взяв свое начало с горы Пэкту, связаны в едином горном ответвлении.

Горные хребты, протягиваясь от священной горы революции – горы Пэкту, до пика Кучжэ на Чириском горном хребте, образуют Большой Пэктуский горный хребет. Его общая протяженность 1470 км, а средняя высота над уровнем моря 1170 м.

Соединяя в одно территорию Кореи, он образовался из ряда горных хребтов с разными морфологическими ландшафтами.

Большой Пэктуский горный хребет образован из цепей Пэктуского, Пучжонрёнского, Пукдэбонского, Масикрёнского, Чхорёнского, Тхэбэкского, Собэкского и Чириского горных хребтов, протянувшихся с северо-запада на юго-восток или с северо-востока на юго-запад.

На нем имеются горы и вершины высотой более 1000 м над уровнем моря, в том числе горы Пэкту *(пик Чангун 2750 м)*, Нампхотхэ *(2433 м)*, Турю *(2309 м)*, Тончжомрён *(2113 м)*, Пук *(2069 м)*, Сомадэ *(1934 м)*, Сасу *(1746 м)*, Пэк *(1449 м)*, Кымган *(1639 м)*, Тхэбэк *(1561 м)*, Собэк *(1439 м)*, Чири *(1915 м)* и вершины Хиса *(2117 м)*, Пукдэ *(1326 м)* и Кукса *(1383 м)*.

Главные вершины Большого Пэктуского горного хребта, начиная с самого высокого пика Чангун *(2750 м)* на горе Пэкту, постепенно к югу снижаются, а затем немного поднимаются на горе Чири *(1915 м)* вблизи крайнего юга Кореи.

Высота над уровнем моря седловин по мере протяжения с севера на юг постепенно сбавляется: на промежутке перевалов Хохан и Хванчхо – более 1000 м, гор Кымган и Тхэбэк – 650 – 900 м, гор Тхэбэк и Чири более снижается, на перевале Мунгён равняется 548 м, а на перевале Чхупхун – 200 м.

Это говорит, что Большой Пэктуский горный хребет с горы Пэкту на севере Кореи простирается на ее юг, что он на Корейском полуострове является осью поднятия земной коры, что в его центре находится местность горы Пэкту.

Большой Пэктуский горный хребет, имея в основном линейную структуру, отражает особенности тектонической структуры Кореи.

По историческим рукописям, наши предки протянутый от горы Пэкту до горы Чири горный хребет называли «пэктудэган» и считали гору Пэкту родоначальницей всех гор Кореи оттого, что все они берут начало в «пэктудэган».

Большой Пэктуский горный хребет, образуя гребневые хребты гор на Корейском полуострове, играет роль водораздела между водотоками, текущими в Корейские Западное, Восточное и Южное моря.

Рельеф Кореи, имея осью Большой Пэктуский горный хребет, на севере высокий, а по мере протяжения на юг и юго-запад постепенно снижается. Итак, на севере Большого Пэктуского горного хребта находятся высокогорные местности, а по мере протяжения на юг, юго-запад и северо-восток – среднегорные и низкогорные местности.

Как видно, Большой Пэктуский горный хребет оказал большое влияние на развитие рельефа Кореи, и она, имея его осью, соединена в одно целое. □

▸ восстания устроили в ресторане пир, и, в конце концов, капитулировали перед оккупантами.

Восстание нанесло японским империалистам значительный удар, так что они вынуждены были видоизменить «военное управление» на «культурное управление», хотя это было полной формальностью.

Первомартовское народное восстание оставило серьезный урок того, что в революционном движении вождь, занимая важное место, играет решительную роль, что с вооруженными врагами следует сражаться с оружием в руках. А смысл этого урока и поныне остается в памяти людей.

Собкор

Памятник старины

Ворота Хёнму

Название ворот происходит от слова хёнму *(черепаха и змея)* – стража северной стороны на старинной мифической картине о стражах 4-х сторон света.

Генералиссимусы Ким Ир Сен и Ким Чен Ир и героиня антияпонской войны Ким Чен Сук 2 марта 1946 года, а затем несколько раз посетили эти ворота.

Ворота Хёнму впервые построены в середине VI века, во время строительства Пхеньянской крепости в период государства Когурё, а во время государства Корё ремонтировались и реконструировались несколько раз. Нынешние ворота перестроены в 1714 году, а в 1855 и 1954 году проведен их крупномасштабный ремонт.

Ворота состоят из каменного фундамента и надстройки, которые соединены с крепостной стеной.

Фундамент, как и крепостная стена, тщательно сложен из трапециевидных камней без проявления вертикальной линии соединения, в его середине сделаны арочные ворота, а верх огорожен зубцами. Высота фундамента – около 2,5 м, длина фасада надстройки с одной стрехой двухскатной крыши – 3 кана *(7,05 м)*, а боковых сторон – по 1 кану *(3,1 м)*.

Украшенная разноцветной росписью надстройка без деревянных декоративных элементов построена на пирамидальных колоннах и гармонирует с пейзажем окружающей природы.

Во время Отечественной освободительной войны ворота Хёнму были сильно повреждены под варварской бомбежкой американских стервятников, но благодаря правильной политике КНДР по сохранению культурных наследий были реставрированы, и они поныне находятся под тщательным уходом.

Ворота Хёнму как ценное культурное наследие наших предков отражают их пламенный патриотизм и высокое зодческое мастерство в возведении крепостных ворот.

Статья и фото Чвэ Ю Сона

На берегу реки Потхон в час заката солнца. *Фото Чвэ Вон Чхора*

Зарево при закате солнца, обагрив вечернее небо, приумножает красоту плавно текущей реки Потхон.

На ее берегу находится Музей Победы в Отечественной освободительной войне с его главной скульптурой «Победа», а возле них на плаву – захваченный с поличным американский вооруженный шпионский корабль «Пуэбло».

Они отражают нашу победу в Отечественной освободительной войне и крах военно-поджигательских провокаций агрессоров.

КНДР, Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон
http://www.naenara.com.kp ☎ – 382155 E-mail: flph@star-co.net.kp